Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **87 (1969)**

Heft 98

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 29. April 1969
Berne, mardi 29 avril 1969

959

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

87. Jahrgang
87e année

Nº 98

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 98 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Intercelpa AG, in Basel.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Le commerce extérieur suisse pendant le premier trimestre de 1969.
BRB betreffend den Vollzug des BB über die Finanzierung der Nationalstrassen. – ACF réglant l'exécution de l'AF qui concerne le financement des routes nationales.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Vaud, Genève.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

16. April 1969. Uhren, Bijouterie.
Hans Schneider, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Hans Schneider, von Diessbach bei Büren, in Zollikofen. Handel mit Uhren und Bijouterie; Reparaturen. Bernstrasse 101.

16. April 1969.
Markus Rischik, Werbeagentur VAW, in Bern (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1964, S. 2002). Der Inhaber wohnt nun in Wohlen bei Bern. Neues Geschäftsdomizil: Eigerstrasse 60.

16. April 1969. Getreide, Futtermittel.
Louis Riekli, in Bern, Getreide und Futtermittel (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1962, S. 3204). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

16. April 1969. Musikalien usw.
Krompholz & Co., in Bern, Musikalien, Instrumente, Pianos, Grammo, Radio, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1965, S. 4050). Die Kommanditärin Gertrud Krompholz-Hänny ist ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 1000 und ihre Prokura sind erloschen. Jürg Krompholz und Urs Krompholz, beide von und in Bern, sind als Kommanditäre mit Kommanditen von je Fr. 1000 eingetreten. Robert Graber, dessen Einzelprokura erloschen ist, sowie Jürg Krompholz und Urs Krompholz führen Kollektivprokura zu zweien; Jürg Krompholz und Urs Krompholz zeichnen jedoch nicht unter sich, sondern jeder nur mit Robert Graber.

Bureau Biel

2 avril 1969. Galvanoplastie, etc.
Egatee S.A., à Bienne, exploitation industrielle de tous procédés de galvanoplastie et traitement de surfaces s'y rapportant (FOSC du 29. 2. 1968, Nº 50, p. 438). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mars 1969, la société a décidé de porter son capital social de fr. 1 825 000 à fr. 2 655 000 par l'émission de 830 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par les apports faits à la société, soit de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Les Fils du Luc Monnier», à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 31 décembre 1968, accusant un actif de fr. 522 019.23 et un passif de fr. 108 167.35, soit un actif net de fr. 413 851.88; de l'actif et du passif de la société en commandite «Meylan Fils et Co», à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 31 décembre 1968, accusant un actif de fr. 1 260 384.23 et un passif de fr. 905 072.70, soit un actif net de fr. 355 311.53; de la totalité du capital-actions de la société anonyme «Zürcher S.A., Les Brenets» de fr. 50 000. Le prix total de reprise s'élève à fr. 830 617.35 et est payé par la remise de 830 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 2 655 000, divisé en 2655 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Sont nommés nouveaux membres du conseil d'administration: John Etienne Meylan, du Lieu, à La Chaux-de-Fonds, et Pierre-Francis Monnier, de Dombresson, à La Chaux-de-Fonds. Silvio-André-Eugène Gattoni, citoyen français, à La Chaux-de-Fonds; Raymond-Eugène Monnier, de Dombresson, à La Chaux-de-Fonds, et Nadine Zürcher née Pilloud, de Trub, aux Brenets, ont été nommés directeurs, et Roland Erwin Schmid, de Wolfwil SO, à La Chaux-de-Fonds, a été désigné comme fondé de pouvoirs. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs, directeurs et fondé de pouvoirs.

17. April 1969.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 740), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Direktor Helmut Lesch wohnt nun in Ipsach und der Prokurist Oscar Jäckli, in Nidau.

17. April 1969. Maurerei.
Dieter Hodel, in Biel, Ausführung von Maurer- und Schalungsarbeiten (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1968, S. 841). Die Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht.

17. April 1969.
Prestobau, Hodel & Müller, in Biel. Dieter Hodel, von Unterlangenegg, in Biel, und Manfred Müller, von Birr AG, in Safnern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1969 ihren Anfang nimmt. Generalbauunternehmung. Stämpflistrasse 113.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

14. April 1969. Versicherungen.
Kurt Schiltknecht, in Zweisimmen. Inhaber: Kurt Schiltknecht, von Gossau SG, in Blankenburg, Gemeinde Zweisimmen. Generalagent der Schweiz. Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft. Lenkstrasse.

Bureau Büren an der Aare

15. April 1969. Autos, Garage.
W. Knörr, in Wengi bei Büren. Inhaber der Firma ist Werner Knörr, von Gossliwil, in Wengi b. B. Autogarage und Reparaturwerkstätte, Transporte sowie Handel mit Automobilen.

17. April 1969. Uhren.
Eloga A.G., in Lengnau bei Biel, Fabrikation von Uhren usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1965, S. 3938). Gisela Spahr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Einzelunterschrift ist erloschen. Als neue Mitglieder des Verwaltungsrates wurden gewählt: Max Vogt und Rolf Vogt, beide von und in Grenchen. Sie führen Einzelunterschrift. Die Einzelprokura von Walter Renfer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Gisela Spahr, von Lengnau b. B., in Grenchen; Walter Renfer, von und in Lengnau bei Biel, und Reginald Walter, englischer Staatsangehöriger, in Biel.

Bureau Interlaken

16. April 1969. Bäckerei, Konditorei.
Fritz von Allmen, in Lauterbrunnen, Bäckerei, Konditorei & Spezereihandlung (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1940, S. 654). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. April 1969. Restaurant.
A. Kolb-Seefeld, bisher in Sigriswil (SHAB Nr. 121 vom 26. 5 1966, S. 1766). Die Firma hat den Sitz nach Interlaken verlegt. Inhaber ist Alfred Kolb, von Lütschental, nun in Interlaken. Betrieb des Restaurants Fédéral-La Poste. Bahnhofstrasse 1.

Bureau Saanen

17. April 1969. Ferienwohnungen.
A. Grossmann, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Handel mit Lebensmitteln und Comestibles (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1947, S. 1693). Neue Geschäftsnatur: Verwaltung, Vermietung und Handel mit Ferienwohnungen, Liegenschaften und Bauland. Beratung in Finanz- und Kapitalanlagen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

17. April 1969.
Viehzuchtgenossenschaft Erlenbach III, in Erlenbach (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1964, S. 3552). Ernst Iseli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Präsident gewählt worden: Karl Wyssmüller, von Oberwil, in Thal, Gemeinde Erlenbach i. S. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär/Kassier.

Luzern – Lucerne – Lucerna

17. April 1969. Fotosatz.
Bacher & Wey, in Schachen, Gemeinde Werthenstein, Spezialbetrieb für Fotosatz (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4078). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die Firma «Bacher & Wey AG», in Schachen, Gemeinde Werthenstein aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

17. April 1969. Fotolithos, Werbung.
Bacher & Wey AG, in Schachen, Gemeinde Werthenstein. Unter dieser Firma besteht lauf öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Filmsatz und Fotolithos. Tätigung von Geschäften, die mit Druck, Werbung und Photographie in Verbindung stehen, Beteiligungen, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 500. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. April 1969 und Bilanz per 31. Dezember 1968 übernimmt die Gesellschaft die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Bacher & Wey», in Schachen, Gemeinde Werthenstein, wobei die Aktiven Fr. 100 077.76 und die Passiven Fr. 5 077.76 betragen. Der Aktivenüberschuss gleich Uebernahmepreis von Fr. 95 000 wird voll auf das Aktienkapital angerechnet. 50 Aktien zu Fr. 500 sind in bar liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Willy Wey, von und in Werthenstein; Mitglieder sind Hugo Schmed, von Disentis, in Horw, und Marcel Bacher, von Fahrni BE, in Schachen, Gemeinde Werthenstein. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Schachen.

17. April 1969. Restaurant.
Rest A. G., in Luzern, Restaurants usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1969, S. 692). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1968 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 800 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Franken 1000, die durch Verrechnung voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000.

17. April 1969.
Atag Unternehmung für Strassenbau AG, in Luzern (SHAB Nr. 42 vom 20. Februar 1968, S. 366). Die Prokura von Hans Bernhard ist erloschen.

17. April 1969.
Bell Maschinenfabrik A. G. Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 586). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Otto Britschgi, von Sarnen, in Kriens.

17. April 1969.
Foto-von Kaenel AG., in Luzern (SHAB Nr. 120 vom 26. 5. 1967, S. 1795). Der Prokurist Karl Beres wohnt nun in Zürich.

17. April 1969. Fertigelementteile.
Niedermann & Cie., in Emmen, Kommanditgesellschaft, Ankauf, Verkauf und Montage von Fertigelementteilen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1968, S. 109). Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf hat mit Erkenntnis vom 28. März 1969 über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

17. April 1969.
Nordarmatur A. G., bisher in Zug (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1968, S. 1557). Laut öffentlicher Urkunde vom 20. 2. 1969 wurde der Sitz unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten nach Luzern verlegt. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Armaturen aller Art, Mess- und Steuerungsausrüstungen, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Uebertragung von Patenten und Lizenzen. Beteiligungen, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. Juni 1968. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB, die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Bengt Höbky, schwedischer Staatsangehöriger, in Linköping (Schweden) (bisher); Mitglieder sind Dr. Kaspar Meier, von Rothenburg und Luzern, und Kurt Huser, von Ennetbürgen, beide in Luzern (neu). Die Genannten führen Einzelunterschrift. Die Unterschriften der aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Martin Furrer und Dr. Gregor Schech sind erloschen. Adresse: Seefeldstrasse 21 (eigenes Büro).

17. April 1969.
Sieber-Unterkunfts-Einrichtungen A. G., in Kriens (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 587). Die Unterschrift von Kilian Eduard Sieber ist erloschen. Der einzige Verwaltungsrat Paul Bircher ist auch Geschäftsführer, und zeichnet weiterhin einzeln.

17. April 1969. Hotel-Pension.
Alois & Barbara Steiner, in Greppen, Hotel-Pension «Rigi», (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1963, S. 1644). Diese Kolektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

17. April 1969.
Data Center Luzern, in Luzern, elektronische Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1968, S. 2157). Lauf öffentlicher Urkunde vom 18. März 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Data Center Luzern, AG für Datenverarbeitung und Betriebsberatung.** Das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000 erhöht. Die Liberierung der Erhöhung erfolgte durch Verrechnung von Forderungen im Erhöhungsbetrage. Das voll liberierte Grundkapital beträgt demnach Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Schwyz – Schwytz – Svitto

15. April 1969. Hotel, Kino.
A. & C. Frei-Surbeck, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Hotel Helvetia, Cinéma-Konzertsaal «Olympia», infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1950, S. 2779). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

15. April 1969.
Sandstrahl- & Metallspritzwerk H. P. Widmer, in Seewen, Gemeinde Schwyz (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1962, S. 3571). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

16. April 1969.
Luftseilbahn Lungern Breitenfeld AG, in Lungern (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1968, S. 1980). Paul Walser und Josef Zumstein sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

16. April 1969. Kunststoff-, Metall- und Holzbearbeitung.
Imfeld AG, in Sarnen, Kunststoff-, Metall- und Holzbearbeitung usw. (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 587). Heinz Knab, von Niederdorf BL, in Münchenbuchsee, als Geschäftsleiter, und Albert Imfeld, von und in Sarnen, wird Prokura erteilt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien oder mit einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

16. April 1969. Verbrauchs- und Haushaltartikel.
Atronic Aktiengesellschaft, in Stansstad, Vertrieb von Verbrauchs- und Haushaltartikeln und von gewerblichen Fabrikaten aller Art usw. (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1965, S. 1497). Geschäftslokal: Rozbergstrasse.

16. April 1969. Kolonialwaren.
Reinhold Amstad-Amstad, in Beckenried. Inhaber der Einzelfirma ist Reinhold Amstad-Amstad, von und in Beckenried. Handel mit Kolonialwaren und Bedarfsartikeln aller Art. Rüti.

17. April 1969. Futtermittel usw.
Th. Barmettler, in Ennetmoos, Handel mit Heu, Stroh, Futtermitteln und Kunstdünger, ferner mit Holz (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1947, S. 2007). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kerns (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1969, S. 732) im Handelsregister von Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

17. April 1969.
Braunviehzuchtgenossenschaft Emmetten, in Emmetten, Förderung der Braunviehzucht (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1956, S. 2355).

Walter Würsch, Präsident ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand als Präsident gewählt worden: Josef Würsch, von und in Emmetten. Der Präsident und der Aktuar zeichnen zu zweien.

Glarus – Glaris – Glarona

28. März 1969. Beteiligungen.
Helena Glarus GmbH, in Glarus, Erwerb Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1964, S. 3339). An der ausserordentlichen Gesellschaftsversammlung vom 22. März 1969 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 1 100 000 auf Fr. 1 290 000 erhöht, durch Erhöhung der Stammeinlage des Karl August Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Mönchengladbach (Deutschland) von bisher Fr. 50 000 auf neu Fr. 240 000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 190 000 ist voll liberiert durch Verrechnung mit einem Guthaben an die Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital beträgt nun Fr. 1 290 000, eingeteilt in eine Stammeinlage von Fr. 1 000 000, eine Stammeinlage von Fr. 240 000 und eine Stammeinlage von Fr. 50 000.

17. April 1969.
Babri Finanzierungs-AG., in Glarus. Mit Statuten vom 16. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: finanzielle Beteiligung an Unternehmen aller Art, insbesondere an Immobilien- und Finanzgesellschaften. Das vollcinbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben ist Waldemar Kubli, von Netstal, in Glarus: er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

17. April 1969.
Kraftwerke Linth-Limmern A. G. (KLL), in Linthal, Nutzbarmachung der Wasserkräfte im Quellgebiet der Linth (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1404). Kollektivprokura wurde erteilt an Bruno Bretscher, von Neftenbach ZH, in Niederrohrdorf AG.

17. April 1969.
Kessen-Holding AG, in Glarus, Beteiligung an Handels-, Industrie-, Finanz- und Immobiliengesellschaften (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1965, S. 4101). Dr. Franco Cattaneo, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Josy Martens, von Illnau ZH, in Kilchberg ZH; sie zeichnet einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

20. März 1969.
Gorgona Holding AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen an andern Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1964, S. 5). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. März 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde erweitert durch: Die Gesellschaft kann auch landwirtschaftliche Liegenschaften erwerben, bewirtschaften, verpachten und veräussern. Eine weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderung betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

16. April 1969. Beteiligungen.
Eafi AG (Eafi SA (Eafi Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen in irgendwelcher Form; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland; Uebernahme von Treuhandmandaten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne, Präsident, und Dr. René Weber, von Menziken AG, in Baden. Sie führen Einzeluntersehrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

16. April 1969. Finanzierungen.
Signalpar S.A. (Signalpar AG) (Signalpar Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. 4. 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung von technischen und kommerziellen Entwicklungen für Signalisationen, insbesondere solchen für das Verkehrswesen. Die Gesellschaft kann sich an geschäftlichen Transaktionen aller Art beteiligen, insbesondere an Handels- und Industrie-Unternehmungen. Sie ist auch berechtigt, Wertschriften, Beteiligungen und Grundstücke zu erwerben und zu verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Franken 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzeluntersehrift ist Albert Rees, von und in Zürich. Domizil: St. Michael (c/o Dr. O. Burki).

16. April 1969. Beteiligungen usw.
Canriv S. A., in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2362). Dr. Jack Reiss, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Felix Rom ist somit einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet nun einzeln.

16. April 1969. Beteiligungen usw.
Zugitan AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1968, S. 2362). Dr. Jack Reiss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Felix Rom, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet nun einzeln.

16. April 1969.
Hetraspan Export AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Januar 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellsehaft. Zweck: Abwicklung von internationalen Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzeluntersehrift an: Dr. Thomas Rüede, von Laufenburg AG, in Rüschlikon. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Wilfried Fehring, deutscher Staatsangehöriger, in Heepen-Bielefeld D. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. H. Straub).

16. April 1969.
Thomas Biland Immobilien Zug AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. April 1969 und 17. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellsehaft. Zweck: Verwaltung sowie An- und Verkauf von Immobilien und anderen Vermögenswerten im In- und Ausland. Sie kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Dr. med. dent. J. Scheuber, Dietikon, das Grundstück GB Spreitenbach Nr. 755 Pl. 14 Parz. 898 zum Preise von Fr. 458 850 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Thomas Biland, von Birmenstorf, in Steinhausen, als Präsident, und Susan Biland geb. Walter, von Birmenstorf, in Steinhausen, als weiteres Mitglied. Domizil: Weinbergstrasse 5 (bei Gertrud Biland).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

17 avril 1969.
Société de laiterie de Rueyres-les-Prés, à Rueyres-les-Prés, société coopérative (FOSC du 25. 4. 1960, p. 1254). Pierre Brasey, de et à Rueyres-les-Prés, est président; Albert Liniger, de Courlevon, à Rueyres-les-Prés, est secrétaire (déjà inscrit); Alfred Etter, de Ried, à Rueyres-les-Prés, est secrétaire. Claude Butty et Joseph Bosehung ne font plus partie du comité; leurs signatures sont radiées. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

16 avril 1969.
Echanges technologiques S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 14 avril 1969, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'acheter, mettre en valeur et exploiter tous brevets, licences, procédés de fabrication, marques, connaissances techniques et autres droits, ressortant notamment du domaine technologique; de participer à toutes entreprises industrielles, commerciales ou autres; de fournir conseil et assistance en matière technologique et de réaliser toutes affaires mobilières ou immobilières, industrielles ou financières s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Walter Dettwiler, de Bâle, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, administrateur unique engageant la société par sa signature individuelle. Locaux: 5, Bd de Pérolles, c/o Société Fiduciaire Ravier S.A.

16 avril 1969. Participations.
Magnatherme Holding S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 14 avril 1969, il a été constitué, sous cette raison socialc, une société anonyme ayant pour but de participer à des entreprises industrielles, commerciales, financières ou autres, d'administer et de gérer toutes participations à d'autres entreprises de toute nature, notamment à des entreprises s'occupant de la fabrication et de la distribution d'équipements et d'appareils thermiques. La société peut également acquérir et exploiter tous brevets, licenees, marques, connaissances techniques et autres droits et s'occuper de l'achat et de la vente à l'étranger d'équipements et d'appareils thermiques et autres produits. Le capital social entièrement libéré est de fr. 50 000, divisé en 500 aetions de fr. 100 chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Walter Dettwiler, de Bâle, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, administrateur unique engageant la société par sa signature individuelle. Locaux: 5, Bd de Pérolles, c/o Société Fiduciaire Ravier S.A.

16 avril 1969. Matériaux de construction, etc.
Isogal S.A. en liquidation, à Fribourg, matériaux de construction, etc. (FOSC du 14. 12. 1966, N° 293, p. 3968). Par ordonnance du 3 mars 1969, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prononcé la faillite de la société.

17 avril 1969.
Sodim S.A., Société de diffusion de Machines, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 15 avril 1969, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'acquérir, d'administrer et de contrôler des participations et investissements dans toutes entreprises financières, industrielles, commerciales ou immobilières; de négocier et d'exploiter des brevets, licences, marques de fabrique et procédés nouveaux dans le domaine industriel; d'exercer les fonctions de conseiller technique et commercial; d'acheter, de vendre et de représenter tous produits industriels et machines de toute nature. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux aetionnaires par une seule insertion dans la FOSC. Le conseil d'administration est eomposé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'Hermann Egger, de et à St-Ours, président, et Marcel Néri, de et à Genève, membre. La société est engagée par la signature individuelle de chaeun des administrateurs.

17 avril 1969. Restaurants, hôtels, etc.
Multirest S.A., à Fribourg, exploitation de restaurants, hôtels, tea-room, etc. (FOSC du 8. 6. 1966, N° 131, p. 1857). André Ulrich, président démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Ont été nommés membres du conseil d'administration: Charles Duriaux, de Praroman, à Fribourg, président, et Robert Böni, d'Amden SG, à Fribourg, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

17 avril 1969.
Société de Banque Suisse, succursale de Fribourg, société anonyme (FOSC du 9. 2. 1968, N° 33, p. 282), avec siège principal à Bâle. Dr Franz Schmitz, de Wangen a. A., à Zurich, et Louis Mottet, de Perly-Certoux GE, à Bâle, ont été nommés membres de la direction générale. Ils signent collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement. La proeuration conférée pour la succursale de Fribourg à Paul-Blaise Galley, est éteinte.

Bureau Murten (Bezirk See)

16. April 1969. Wohnungen.
Gugger A.G., in Gurmels, Erstellung von Mehrfamilienhäusern mit preiswerten Wohnungen (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1966, Seite 2266). Otto Burgy, von Liebistorf, in Gurmels (bisher Vizepräsident), ist zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt worden. Charles Wenger, von Rüeggisberg, in Bern (bisher Präsident), ist nun Vizepräsident. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

16. April 1969. Restaurant.
Frau G. Frauchiger-Bracher, bisher in Derendingen (SHAB Nr. 147, vom 27. 6. 1967, S. 2190). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Messen verlegt. Inhaberin ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Frau Gertrud Frauchiger geb. Bracher, Ehefrau des Otto Frauchiger, von Eriswil, nun in Messen. Betrieb des Restaurants «Ischbad».

Bureau Lebern

16. April 1969. Restaurant.
H. Kurth-Ingold, in Langendorf. Inhaberin: Hedi Kurth-Ingold, Witwe des Alfred Kurth, von Rütschelen, in Langendorf. Betrieb des Restaurants «Weissenstein». Weissensteinstrasse 45.

Bureau Olten-Gösgen

15. April 1969. Drogerie, Kräuterhaus.
Ernst Junker, in Schönenwerd, Drogerie, Kräuterhaus (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1933, S. 2728). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

16. April 1969. Graphische Anstalt.
Georg Rentsch Söhne, in Trimbach, graphische Anstalt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1967, S. 2807). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 werden laut Sacheinlagevertrag vom 8. April 1969 von der nachstehend eingetragenen «Rentsch AG», in Trimbach, übernommen.

16. April 1969. Verpackungen, Druckerzeugnisse usw.
Rentsch AG (Rentsch SA) (Rentsch Ltd), in Trimbach. Mit Statuten vom 8. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Verpackungen, Werbematerialien, Druckerzeugnissen aller Art sowie deren Vertrieb, Handel mit ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und verkaufen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1969 das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellsehaft «Georg Rentsch Söhne», in Trimbach, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1968 und Sacheinlagevertrag vom 8. April 1969, wonach die Aktiven Fr. 14 388 995.77 und die Passiven Fr. 11 388 995.77 betragen, zum Preise von Fr. 3 000 000, die voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Fritz Rentsch-Sehmid, von Köniz, in Schönenwerd, Präsident und Delegierter; Willi Rentsch-Hagmann, von Köniz, in Aarburg, Direktor; Dr. Ernst Bachmann, von Bottenwil und Staffelbach, in Aarau, Vizepräsident; Prof. Dr. Heinz Weinhold, von und in St. Gallen, und Adrien Sudan, von Broc, in Olten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Louis Bächler, von Starrkireh-Wil, in Olten; Gottfried Baumann, von Niederlenz, in Aarburg; Peter Brotzer, von Flums, in Trimbach; Otto Schär, von Gondiswil, in Aarburg; Rudolf Gaudard, von Bern, in Olten; Heinz Lätt, von Mühledorf SO, in Lostorf, und Albert Kästli, von St. Margrethen SG, in Trimbach. Domizil: Ziegelstrasse 4.

16. April 1969. Metallgiesserei, Armaturen.
R. Nussbaum & Co. A.G., in Olten, Metallgiesserei, Armaturen (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1968, S. 2629). In der Generalversammlung vom 12. 4. 1969 wurde das Aktienkapital von Franken 1 700 000 auf Fr. 2 550 000 erhöht durch Ausgabe von 850 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 2 550 000, eingeteilt in 2550 Namenaktien zu Fr. 1000.

Bureau Stadt Solothurn

16. April 1969. Uhren.
Rosskopf & Cie. A. G. (Rosskopf & Cie. S. A.) (Rosskopf & Co. Ltd.), in Solothurn, Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1956, S. 192). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Februar 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

16. April 1969. Beteiligungen.
Partas, in Solothurn. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, sich an andern Unternehmungen irgendwelcher Art zu beteiligen und kann Grundstücke erwerben. Grundkapital: 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einberufung der Generalversammlung: Einmalige Bekanntmachung im SHAB, dem Publikationsorgan oder, wenn die Aktionäre und ihre Adressen bekannt: eingeschriebener Brief. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, gehören an: Martin Mayer, von Zürich, in Solothurn, Präsident; er führt Einzelunterschrift; Mitglied, Robert Ankersmit, von und in Solothurn. Dieser zeichnet kollektiv zu zweien. An Hermann Lengwiler, von Muolen, in Lohn SO, ist die Kollektivprokura zu zweien erteilt worden. Domizil: St. Niklausstrasse 20, beim Präsidenten des Verwaltungsrates, Martin Mayer.

Bureau Thierstein

16. April 1969. Eisen.
Saner & Cie., in Büsserach, Eisenwarenfabrik und Eisenwarenhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1946, S. 2952). Edmund Saner und Erika Saner geb. Hofer, Witwe des Othmar, beide von und in Büsserach, sind an Stelle des verstorbenen Othmar Saner, als unbeschränkt haftende Gesellschafter in die Gesellschaft eingetreten. Diese besteht unter derselben Firma weiter. Diese Gesellschaft wird nur durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Edmund Saner mit Einzelunterschrift vertreten.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14. April 1969. Chemisch-pharmazeutische Produkte usw.
Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder, in Basel, chemisch-pharmazeutisehe Produkte usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1969, S. 132). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «Dolder AG vormals Bubeck & Dolder», in Basel, nach beendigter Liquidation erloschen.

14. April 1969. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Dolder AG vormals Bubeck & Dolder, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten sowie Erwerb und Auswertung von Patenten, Lizenzen und Verfahren. Die Gesellschaft kann Liegenschaften oder Rechte an solchen erwerben und veräussern. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Dolder & Co. vormals Bubeck & Dolder», in Basel, gemäss Sacheinlage- und Uebernahmevertrag vom 28. März 1969 und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1968. Danach betragen die Aktiven Fr. 15 303 925.86 und die Passiven Fr. 12 303 925.86. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 3 000 000 (= Uebernahmepreis) erhalten drei Gründer sämtliche Aktien der Gesellschaft. Die seit dem 1. Januar 1969 getätigten Geschäfte der übernommenen Kollektivgesellschaft gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossenen. Grundkapital: Fr. 3 000 000 eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 3000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern: Dr. Willy Dolder, von Basel, in Bottmingen, Präsident; Dr. Fred Dolder, von Basel, in Therwil und Dr. Hansjörg Dolder, von und in Basel. Sekretär des Verwaltungsrates, jedoch nicht Mitglied ist Heinrich Dolder, von und in Basel. Alle führen Einzelunterschrift. Einzelprokura

wurde erteilt an: Karl Annaheim, von und in Basel; Theo Berchtold, von Basel und Giswil, in Basel; André Biber, von Bern, in Riehen; Herbert Claessen, belgischer Staatsangehöriger, in Basel; Heinz Genge, von Gadmen BE, in Reinach BL; Emil Graf, von Basel und Rothenfluh BL, in Basel; Dr. Hervé Haefeli, von Mümliswil, in Basel; Dr. Eduard Koller, von Zürich, in Benken BL; Hans Küderle, von und in Basel; Bruno Radtke, deutscher Staatsangehöriger, in Therwil; René Wachter, von Basel, in Reinach BL und Hans Zimmermann, von Schwändi b. Schwanden, in Münchenstein. Domizil: Immengasse 9.

14. April 1969. Sportartikel, Waren aller Art.
Osco AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Kauf und Verkauf von Sportartikeln und technischen Zubehörartikeln sowie Kauf und Verkauf von Waren aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Einladung zur Generalversammlung: Eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern: Otto Schumacher, von Wangen bei Olten, in Arlesheim, Präsident; Dr. Ruinell Sigg, von Muttenz, in Reinach BL; Hans Reist, von Sumiswald, in Muttenz. Sie zeichnen zu zweien, Otto Schumacher auch als Geschäftsführer. Domizil: Auf dem Wolf 30 (bei Waldmeier & Co. AG).

15. April 1969.
Kino AG, in Basel (SHAB Nr. 273 vom 20. 11. 1968, S. 2513). Einzelprokura wurde erteilt an Max Gass, von Hölstein, in Birsfelden.

15. April 1969.
Esta AG für Lichttechnik und Beleuchtung, in Basel (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1714). In der Generalversammlung vom 14. April 1969 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

15. April 1969. Schappe usw.
Schappe AG, Zweigniederlassung in Basel, Fabrikation von Schappe usw. (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2179) mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift des Vizedirektors Johann Georg Wyss und die Prokura des Ernst Horrer sind erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Mario Zürrer, von Hausen am Albis, in Arlesheim. Prokura wurde erteilt an Anthony P.Dürst, von Lenzburg, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

15. April 1969. Vertretungen usw.
Giesicke Basel GmbH, in Basel, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1965, S. 720). Beim Domizil, Streitgasse 3, ist der Domizilträger weggefallen.

15. April 1969.
Internationale Genossenschaftsbank Aktiengesellschaft (Banque Internationale Coopérative Société Anonyme), in Basel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 57). In der Generalversammlung vom 24. März 1969 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Franken 20 000 000 wurde durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien A zu Fr. 200 und von 8000 Namenaktien B zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 30 000 000, eingeteilt in 30 000 Namenaktien A zu Fr. 200 und 24 000 Namenaktien B zu Fr. 1000. Hierauf sind nun Fr. 22 000 000 einbezahlt.

15. April 1969. Wissenschaftl. und industrielle Messgeräte.
Brindi AG (Brindi SA) (Brindi Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Gesellschaften. Vertrieb von wissenschaftlichen und industriellen Messgeräten, deren Zubehör und ähnlichen Instrumenten. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einberufung der Generalversammlung: SHAB, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder: Adolf Erwin Adler, britischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident, Ruth Adler-Zimet, von Mellingen, in Basel, und Dr Peter Lenz, von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Engelgasse 22.

15. April 1969.
Trampshipping AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. April 1969 eine Aktiengesellscaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Befrachtung von Schiffen; Agentur- und Kommissionsgeschäfte; Beteiligung an andern Unternehmungen. Grundkapital: Franken 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen und Einladungen zur Generalversammlung: SHAB. Sofern dem Verwaltungsrat alle Aktionäre bekannt: Einberufung der Generalversammlung durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Werner Eulau, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Marktplatz 18 (bei Dr. W. Eulau).

15. April 1969. Beteiligungen.
Zefron AG (Zefron SA) (Zefron Ltd), in Riehen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen Unternehmungen, vor allem an solchen der keramischen Industrie. Die Gesellschaft kann Grundbesitz und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen und Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB. Sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Ernst Kiefer, von und in Basel, Präsident, und Kurt T. Fehr, von Basel und Rüschlikon, in Reinach BL. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Inzlingerstrasse 160 (bei Dr. Hans Peter Langbein).

15. April 1969. Kapitalanlagen, Finanzgeschäfte.
Nandu AG (Nandu SA) (Nandu Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Tätigung, Abschluss und Vermittlung von Kapitalanlagen und Finanzgeschäften aller Art, ohne öffentliche Empfehlung für die Annahme fremder Gelder. Die Gesellschaft kann Beteiligungen erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000 Bekanntmachungen und Einberufung der Generalversammlung: SHAB. Sofern alle Adressen der Aktionäre bekannt sind, kann die Einberufung durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Hans Lucas Sarasin, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Lautengartenstrasse 12 (bei Dr. H. L. Sarasin).

15. April 1969.
Ackermann, Blumen im und am Bahnhof Basel, in Basel (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1957, S. 2479). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «Ackermann, Blumen im und am Bahnhof Basel AG», in Basel, erloschen.

15. April 1969.
Ackermann, Blumen im und am Bahnhof Basel AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. April 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Blumen und Pflanzen, sowie mit Zubehör und brancheverwandten Waren. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 15. April 1969 und auf Grund der Bilanz per 1. Januar 1969 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ackermann, Blumen im und am Bahnhof Basel», in Basel. Die Aktiven betragen Fr. 73 482.77, die Passiven Fr. 29 499.29. Für den Aktivenüberschuss von Franken 43 983.48 erhält ein Gründer 43 Aktien der Gesellschaft und eine Gutschrift von Franken 983.48. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebener Brief, sofern die Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt, sonst durch Publikation. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Emilie Ackermann-Schaub, Präsidentin und Albert Ackermann, beide von Mümliswil-Ramiswil, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Küchengasse 11.

16. April 1969.
Adler-Bank Basel, Inhaber Adler & Co., in Basel (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 524). Prokura wurde erteilt an Werner Schaub, von Basel, in Riehen und an Hanspeter Baumgartner, von Langnau BE, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

16. April 1969. Theater.
Komödie AG, in Basel, Theater (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1969, S. 466). Aus dem Verwaltungsrat sind Anna Sender-Lindenmann; Egon Emanuel Karter; Dr. Annemarie Kun-Sender und Charlotte Karter-Sender ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Annemarie Kun-Sender und von Egon Emanuel Karter als Direktor sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Albert Matter, von und in Basel, Präsident; Heinrich Ryffel, von Stäfa, in Basel, Vizepräsident; und Dr. Ludwig Butscher, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

16. April 1969. Spielwaren.
Richard Burkard, in Basel. Inhaber: Christian Richard Burkard-Oriet, von Nottwil, in Oberwil BL. Handel mit Spielwaren. Webergasse 22.

16. April 1969.
Continentale Elektrizitäts-Union AG (Union Continentale d'Electricité SA), in Basel (SHAB Nr. 122 vom 27. 2. 1968, S. 1130. Aus dem Verwaltungsrat ist Gottlieb Renz ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt der Direktor Gustav Strebel, nun auch Bürger von Basel. Er zeichnet als Direktor weiterhin zu zweien. Als Verwaltungsrat führt er keine Unterschrift.

16. April 1969. Fernlehrkurse, Datenverarbeitung usw.
Exdata AG, in Basel, Fernlehrkurse usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1969, S. 179). In der Generalversammlung vom 16. April 1969 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 450 000, eingeteilt in 450 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck der Gesellschaft ist nun: Vertrieb von Kursen, insbesondere Fernlehrkursen auf allen Gebieten des Wissens auf internationaler Basis, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Datenverarbeitung, Herstellung und Vertrieb von fotografischen Aufnahmen aller Art, insbesondere Beteiligung an Beratungs- und Vermittlungsunternehmungen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

15. April 1969. Durchschreibebücher, Offsetdruck, Verlag.
Lempen & Cie., in Schaffhausen, Fabrik für Durchschreibebücher und Bureaumaterial, Buchdruckerei, Buchbinderei, Linieranstalt, Offsetdruck, Verlag (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1959, S. 187), Kollektivgesellschaft. Diese Firma ist seit dem 1. Mai 1969 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der «Lempen & Cie. AG», in Schaffhausen, übernommen.

15. April 1969. Graphische Arbeiten, Papier.
Lempen & Cie. AG (Lempen & Cie. S.A.) (Lempen & Cie. Ltd), in Schaffhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Herstellung von graphischen Arbeiten jeder Art und Handel mit Papier und verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder Unternehmungen beteiligen, insbesondere auch Liegenschaften kaufen und verkaufen, überbauen und umbauen sowie verwalten, vermieten und belehnen. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt von der Kollektivgesellschaft «Lempen & Cie.», in Schaffhausen, rückwirkend auf den 1. Mai 1968, die Geschäftsaktiven und -passiven gemäss Bilanz per 1. Mai 1968 und Sacheinlagevertrag vom 15. April 1969, wonach die Aktiven Fr. 2 054 926.94 und die Passiven Fr. 1 554 926.94 betragen, zum Preise von Fr. 500 000, wofür 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 verabfolgt werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift: Adolf Lempen, Präsident, und als Mitglied, Erwin Lempen, beide von und in Schaffhausen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ruedi Lempen und Roland Lempen; beide von und in Schaffhausen. Zu Prokuristen wurden ernannt: Alfred Berger, von Oberlangenegg BE, und Arnold Gehring, von Rüdlingen; beide in Schaffhausen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Haldenstrasse 4.

15. April 1969. Woll-, Baumwollgarne.
A. Fehrlin, in Schaffhausen. Handel mit Woll- und Baumwollgarnen; kunstgewerbliches und Zeichnungsatelier (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1956, S. 3242). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Alice Fehrlin-Wedeking», in Schaffhausen, übernommen.

15. April 1969. Woll-, Baumwollgarne.
Alice Fehrlin-Wedeking, in Schaffhausen. Inhaberin: Alice Fehrlin-Wedeking, von und in Schaffhausen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «A. Fehrlin», in Schaffhausen, übernommen. Handel mit Woll- und Baumwollgarnen; kunstgewerbliches Atelier. Geschäftslokal: Unterstadt 34.

15. April 1969. Kolonialwaren, Haushaltartikel.
Geschwister Bührer, in Thayngen, Handel mit Kolonialwaren und Haushaltungsartikeln (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1957, S. 1512), Kollektivgesellschaft. Diese Gesellschaft ist infolge Todes der Gesellschafterin Maria Hedwig Bührer aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

15. April 1969. Transporte, Kies.
Paul Bolli, in Beringen mit Zweigniederlassung in Neunkirch. Inhaber: Paul Bolli, von und in Beringen. Betrieb eines Transport- und Traxunternehmens sowie Kiesausbeutung. Geschäftslokal: Beringen: Herrengasse 112; Filiale Neunkirch: Auf Erlen, bei Paul Rähmi.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

16. April 1969.
Alice Bruder, Wabal-Textil, bisher in Herisau. Handel mit Textilien (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1967, S. 4175). Die Firma hat den Sitz nach Bühler verlegt. Alice Bruder wohnt nun in Bühler. Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei: Handel mit Coiffeur-Berufswäsche. Geschäftslokal: Schützenberg.

16. April 1969. Lebensmittel.
Frau B. Tagwerker, in Herisau, Verkauf von Lebensmitteln und Gemüsen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1967, S. 2116). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

16. April 1969. Spenglerei, sanitäre Anlagen usw.
Paul Tanner, in Herisau, Spenglerei, sanitäre Anlagen, Blitzschutzanlagen (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1966, S. 215). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

16. April 1969. Spenglerei, sanitäre Anlagen.
Kurt Tanner, in Herisau. Inhaber: Kurt Tanner, von und in Herisau. Spenglerei und sanitäre Anlagen. Alpsteinstrasse 12.

27. April 1969.
Adolf Kobelt AG, Baugeschäft, Zimmerei, Transporte, Zweigniederlassung in Bühler. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Adolf Kobelt AG, Baugeschäft, Zimmerei, Transporte», mit Sitz in Marbach SG, welche den Betrieb einer Bauunternehmung nebst Zimmerei und Autotransportgeschäft bezweckt und am 25. Juni 1964 im Handelsregister von St. Gallen eingetragen wurde (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1968, S. 2559) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 14. März 1969 in Bühler eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch Dr. Hugo Bachmann, von Niedermuhlern, in Dübendorf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift, und von Adolf von Moos, von Grossdietwil, in Marbach, Geschäftsführer, mit Einzelprokura vertreten. Geschäftslokal: Hauptstrasse.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

16. April 1969. Schweinezucht.
Gebr. Rusch, in Gonten, Walter Rusch und Josef Rusch, beide von Appenzell, in Gonten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1963 begonnen hat. Betrieb einer Schweinezüchterei. Neubühl.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

16. April 1969. Zeitungen, Drucksache, Werbung.
Rheinkurier AG., in Buchs. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. April 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herausgabe und Vertrieb von Zeitungen und Zeitschriften insbesondere des «Rheinkurier» und von Propagandamaterial, ferner Herstellung von Drucksachen und Durchführung von Werbegeschäften jeglicher Art. Grundkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen von Fr. 50 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 20 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Leo Wendelin Stäger, in Buchs SG, das von ihm unter der Bezeichnung «Rheinkurier», im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft, gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. April 1969 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1968 mit den darin näher bezeichneten Aktiven von von Fr. 73 590.71 und Passiven von Fr. 22 272.90. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 51 317.81, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Leo Wendelin Stäger, von Aristau, in Buchs SG. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 28.

16. April 1969.
Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2639), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Geschäftsdomizil: Poststrasse 12.

16. April 1969. Nahrungs-, Genussmittel.
BMG Cash & Carry AG., in St. Gallen, Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw., (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1967, S. 1091). Einzelprokura wurde erteilt an Hans Hälg, von Herrenhof, in St. Gallen.

16. April 1969.
Korsettfabrik AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1968, S. 2446). Die Prokura von Maria Kellenberger-Kalberer ist erloschen. Gottlieb Glaus führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelprokura.

16. April 1969.
Cement- und Kalkfabrik Unterterzen A.-G., in Unterterzen, Gemeinde Quarten (SHAB Nr. 119 vom 22. 5. 1968, S. 1103). Die Prokura von Eugène Debrunner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Mäder, von Mörschwil, in Widnau SG. Dr. Erwin Mächler, Sekretär, wohnt nun in Rebstein. Geschäftsdomizil: Gosten.

16. April 1969.
SAP Baustoffe AG. in St. Gallen (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1963, S. 3159). Dr. Oskar Gmür, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Arnold Faessler ist nun Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Heidi Gmür-Birchler, von Amden, in St. Gallen; sie zeichnet mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schützengasse 2.

16. April 1969. Industrie-Erzeugnisse.
Otto Gmür Aktiengesellschaft, in Goldach, Export sämtlicher Industrie-Erzeugnisse usw., (SHAB Nr. 101 vom 4. 5. 1964, S. 1401). Bertel Gmür-Pfeiffer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Präsident Rolf Gmür ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiter Einzelunterschrift.

16. April 1969.
Milchproduzenten-Genossenschaft Jona, in Jona, (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1964, S. 872). An der Generalversammlung vom 21. Januar 1969 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die Molkereigenossenschaft Jona-Rapperswil, in Jona.

16. April 1969.
Milchproduzenten-Genossenschaft Rapperswil und Umgebung bisher in Rapperswil (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1964, S. 2163). An der Generalversammlung vom 20. März 1969 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Sitz der Firma wurde nach Jona verlegt. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Molkereigenossenschaft Jona-Rapperswil.** Zweck ist nun: Bestmöglichste Verwertung der im Genossenschaftskreis produkzierten Kuhmilch, rationelle Versorgung von Jona-Rapperswil mit Milch und Milchprodukten, Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen, Verwertung und Handel anderer Produkte. Der Vorstand besteht nun aus 5 bis 7 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Kassier, Aktuar oder Verwalter. Zudem besteht nun auch eine Nachschusspflicht für Bilanzverluste. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Die Genossenschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Milchproduzenten-Genossenschaft Jona, in Jona. Albert Helbling, Vizepräsident, Josef Thalmann, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Karl Holdener ist nicht mehr Präsident, bleibt aber weiterhin Mitglied des Vorstandes. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Urban Hensler, von Einsiedeln, in Bollingen, Gemeinde Jona, Präsident; Karl Winiger, von und in Jona, Vizepräsident; Anton Helbling, von und in Jona, Aktuar. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Wurmsbach, Postkreis Bollingen.

16. April 1969.
Verband schweizerischer Darlehenskassen, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1968, S. 2629). Josef Stadelmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

16. April 1969.
Verein für Radiästhesie St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1966, S. 2832). Geschäftsdomizil: bei der Aktuarin Heidi Graf, Lehnstrasse 94.

16. April 1969.
Hungerbühler & Co., Baugeschäft, in Jonschwil, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2687). Wwe. Anna Hungerbühler-Giger ist per 31. Dezember 1968 aus der Gesellschaft ausgeschieden. An den bisherigen Gesellschafter Werner Hungerbühler wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

16. April 1969. Wein.
Hans Kaufmann, in Buchen, Gemeinde Oberuzwil, Weinhandlung (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1962, S. 3561). Diese Firma ist

infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Kaufmann Oberuzwil», in Oberuzwil.

16. April 1969. Getränke.
Kaufmann Oberuzwil, in Oberuzwil. Inhaber: Toni Kaufmann, von Kaltbrunn, in Oberuzwil. Zweck: Fabrikation gebrannter Wasser; Lohnbrennerei; Mosterei; Weinhandlung; Handel mit Obst; Obst- und Traubensäfte; Spirituosen; Mineralwasser. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Hans Kaufmann», in Buchen, Gemeinde Oberuzwil. Geschäftsdomizil: Buchen.

16. April 1969. Kleiderreinigung.
Th. Braendle, in St. Gallen, Selbstbedienungsläden für chemische Reinigung (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1964, S. 190). Der Inhaber Theodor Braendle wohnt nun in Mörschwil.

16. April 1969.
Jean Pool, Hotel St. Leonhard, in St. Gallen. Betrieb des Hotels St. Leonhard (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1957, S. 2350). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. April 1969. Restaurant.
Frau Glanzmann-Sigrist, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Bahnhof (SHAB Nr. 245 vom 18. 10. 1968, S. 2252). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. April 1969. Restaurant.
Julius Glanzmann-Sigrist, in St. Gallen-Winkeln. Inhaber: Julius Glanzmann, von Marbach, in St. Gallen-Winkeln. Zweck: Betrieb des Restaurants Bahnhof. Geschäftsdomizil: Herisauerstrasse 65.

Waadt – Vaud – Vand

Bureau d'Yverdon

Complément.
S. I. Le Grand-Pré Yverdon S.A., à Yverdon, immeubles (FOSC du 22. 4. 1969, p. 888). Marcel Guilhaume, secrétaire, est originaire d'Yverdon, à Yverdon.

Genf – Genève – Ginevra

Complément.
Compagnie Financière Immobilière à Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 4. 1969, p. 863). Les statuts ont été modifiés le 17 mars 1969.

Rectification.
Gérard Pillon, à Plan-les-Ouates, gypserie-peinture (FOSC du 22. 4. 1969, p. 890). Le chef de la maison est séparé de biens de Josiane, née Bernasconi (et non Barnasconi).

15 avril 1969. Petites perforatrices.
«Ventax» W. Brun, à Genève, importation et vente de petites perforatrices, etc (FOSC du 9. 1. 1957, p. 63). Nouvel objet: quincaillerie en gros pour l'industrie et le commerce. Nouveau siège: Carouge, 45, rue Vautier.

15 avril 1969. Tissus.
A. et P. Couvette, à Genève, importation et exportation de tissus en gros, société en nom collectif (FOSC du 5. 4. 1961, p. 943). André-Louis Couvette (décédé) n'est plus associé. Nouvelle associée: Pauline Couvette, née Yorck, de Thônex, à Genève. Nouvelle raison sociale: **P. et P. Couvette.**

15 avril 1969. Câblages électroniques.
«Printelec» G. Hinterberger, à Onex, câblages électroniques, etc (FOSC du 16. 1. 1964, p. 134). Nouveau siège de la maison et domicile du chef de la maison: Carouge, 5, route de Drize. Procuration individuelle a été conférée à Jean-Claude Rinolfi, de Genève, à Carouge, directeur.

15 avril 1969. Marbrerie.
Albino Lardi, à Plan-les-Ouates. Chef de la maison: Albino Lardi, de Genève, à Plan-les-Ouates. Marbrerie. Chemin des Charrottons sn.

15 avril 1969. Articles de maroquinerie.
Roberto Papini, à Genève. Chef de la maison: Roberto Papini, d'Italie, à Genève. Représentation d'articles de maroquinerie. 3 bis, rue Gutenberg.

15 avril 1969.
«Plastics Development» Roger Perrinjaquet, à Vernier. Chef de la maison: Roger Perrinjaquet, de Travers, à Vernier, séparé de biens de Madeleine, née Bron. Commerce d'outillage et de moules pour la fabrication d'objets en matière plastique et en métal et de pièces en matière plastique et en métal injecté. 18, chemin Philibert-de-Sauvage, Châtelaine.

15 avril 1969. Opérations commerciales, etc.
Tröstau Handels und Finanz AG, à Genève, opérations commerciales et financières (FOSC du 27. 8. 1968, p. 1857). Par suite du transfert de son siège à Glaris, la société a été inscrite au registre du canton de Glaris (FOSC du 11. 4. 1969, p. 792). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

15 avril 1969. Commerces et dancings.
Alltrado SA, à Genève (FOSC du 18. 3. 1965, p. 854). Nouveau siège: Plan-les-Ouates. But modifié: exploitation de tous commerces et dancings. Statuts modifiés le 17 mars 1969. Jean Custor n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Alain Bouvard, de Genève, à Plan-les-Ouates, président, et Gérard Ranzoni, de Cureggia, à Versoix, secrétaire, lesquels signent collectivement. Adresse: 39, route du Camp, chez Alain Bouvard. La société exploite à Genève, 22, rue Bémont, un dancing à l'enseigne «Paranoïaque Club».

15 avril 1969.
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève (FOSC du 23. 1. 1969, p. 172). La procuration de Victor Salama est radiée.

15 avril 1969. Participation.
Gernoba SA, à Genève, participation à des entreprises, etc (FOSC du 28. 10. 1952, p. 2637). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale **Gernoba SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Gerhard Noetzlin (inscrit) avec signature individuelle. Adresse: 24, avenue de la Gare-des Eaux-Vives, chez Gerhard Noetzlin.

15 avril 1969. Isolation thermique.
Isolfeu SA, à Genève, isolation thermique (FOSC du 22. 11. 1968, p. 2534). Nouvelle adresse: 16, rue Voltaire.

15 avril 1969.
Kugler fonderie et robinetterie SA, à Genève (FOSC du 7. 6. 1968, p. 1215). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Pierre Othenin-Girard, du Locle, à Genève, sous-directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Roland Gindrat, de Tramelan, à Genève, Hans Herdeg, de et à Zurich, et Kurt Arnold, de Zurich, à Münchenbuchsee.

15 avril 1969.
Société Immobilière angle Lyon-Chêne lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 4. 1959, p. 994). Jean Naef et André Dutoit ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. René Moreillon, de Bex VD, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue Charles-Giron, chez René Moreillon.

15 avril 1969. Participations.
Nicofico SA, à Genève, participations, etc (FOSC du 10. 8. 1964, p. 2448). Capital réduit de fr. 250 000 à fr. 50 000 par l'annulation de 200 actions de fr. 1000, ensuite de pertes à concurrence de fr. 35 000 et de remboursement à concurrence de fr. 165 000. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 21 novembre 1968. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 27 février 1969.

15 avril 1969.
Ars et Fides Groupement pour l'Art religieux Protestant, à Genève, association (FOSC du 12. 6. 1952, p. 1506). L'association est dissoute. Elle est radiée d'office en vertu de l'art. 100 al 3 ORC. (Radiation opérée en exécution de la décison de l'autorité cantonale de surveillance du 3 mars 1969).

16 avril 1969. Café-restaurant.
A. Schnydrig, à Genève, café-restaurant (FOSC du 26. 9. 1961, p. 2798). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 avril 1969. Revêtement de sols.
«Adhérosol» D. Excoffier, à Carouge, revêtement de sols, en faillite (FOSC du 26. 6. 1968, p. 1389). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

16 avril 1969. Machines.
Fr. Chodan, à Avully, commerce de machines (FOSC du 15. 6. 1956, p. 1545). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 17 mars 1969.

16 avril 1969. Registres.
Jaccard & Cie SA, à Genève, fabrication de registres (FOSC du 8. 8. 1968, p. 1730). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 25 février 1969.

16 avril 1969. Transports par camions.
Guy Matthey-Junod, à Onex, transports par camions (FOSC du 15. 12. 1965, p. 3931). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 10 janvier 1969.

16 avril 1969. Ferblanterie-plomberie.
Roland Anchisi, à Genève, ferblanterie-plomberie et installations sanitaires (FOSC du 14. 11. 1966, p. 3601). Nouveau siège: Chêne-Bourg, 8ter, rue Peillonnex.

16 avril 1969.
Société d'Etudes Chimiques pour l'Industrie, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 7. 1952, p. 1920). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée. (Radiation opérée en exécution de la décision de l'autorité cantonale de surveillance du 12 juillet 1968).

16 avril 1969.
Coopérative de camionnage des Commissionnaires-Gare, à Genève (FOSC du 8. 3. 1967, p. 839). Les pouvoirs de Félix Blatter et Marcel Morisod sont radiés. Paul Ammann, de Kirchberg SG, à Onex, jusqu'ici vice-président, nommé président, et Hans Sonderegger, d'Altstätten SG, à Genève, secrétaire, tous deux membres du comité, signent collectivement à deux.

16 avril 1969. Affaires immobilières.
Koala SA, à Genève, affaires immobilières (FOSC du 18. 6. 1968, p. 1315). Carl Busch, de et à Bâle, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 avril 1969.
Organisation de financement industriel et de crédit commercial Orfic SA, à Genève (FOSC du 13. 3. 1963, p. 747). Edouard Pictet et André Fatio ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Georges Cottier, jusqu'ici président, reste seul administrateur avec signature individuelle.

16 avril 1969. Art graphique.
Roto-Sadag SA, à Genève, art graphique (FOSC du 16. 7. 1968, p. 1548). Pierre Bouffard, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 avril 1969.
Manufacture des montres Universal Perret Frères SA (Universal Watch Factory Perret Brothers Ltd), à Genève (FOSC du 13. 2. 1969, p. 348). L'administrateur René Perret secrétaire et directeur (inscrit), a été nommé en outre délégué; il continue à signer individuellement.

16 avril 1969. Textiles et dérivés.
Veloutex SA, à Genève, textiles et dérivés (FOSC du 24. 1. 1969, p. 182). La procuration d'Ivette-Denise Fanac est radiée.

16 avril 1969. Reliures, etc.
Asper SA, à Genève (FOSC du 18. 3. 1969, p. 601). Nouvelle raison de commerce: **Reliures réunies SA.** But modifié: reliure industrielle. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 300 000 par l'émission de 250 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées, notamment à concurrence de fr. 66 000 par incorporation de réserves et à concurrence de fr. 16 000 par compensation. Capital: fr. 300 000, entièrement versé, divisé en 300 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Reliure du Rhône» Jean Froesch, à Genève, selon bilan au 31 décembre 1968, avec un actif de fr. 267 996.95 et un passif envers les tiers de fr. 114 725,40, pour fr. 153 271,55, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 150 000, le solde de fr. 3 271,55 étant porté au crédit de l'apporteur. Administration: Claude-Samuel Asper (inscrit) nommé président, Jean Froesch, de et à Lancy, secrétaire, Maurice Grand, de Romont FR, à Lausanne, Willy Bourquin, des Verrières NE, à Genève, Bernard Zihlmann, de Genève, à Carouge, et François Schneeberger, de Genève, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux.

16 avril 1969.
«Reliure du Rhône» Jean Froesch, à Genève (FOSC du 13. 9. 1962, p. 2617). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Reliures réunies SA», à Genève.

16 avril 1969. Articles de tout genre.
Chemoflor SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 3 avril 1969. But: achat, vente, importation, exportation et représentation d'articles de tout genre. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter-Hans Rohr, de Bâle, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 39, rue Rothschild, chez Robert Frei.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber des
Eigentümerschuldbriefes von Fr. 5000.—, vom 14. August 1930, erhöht am 4. November 1930, Belege Serie I, Nrn. 3781 und 3851, haftend im II. Rang, mit Nachrückungsrecht, auf der Besitzung des Fritz Rebmann, im Fang, Erlenbach-Grundbuch Nr. 702
wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Niedersimmental in Wimmis vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (414¹)

3752 Wimmis, den 23. April 1969

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental i. V.:
A. Ott

Es wird vermisst:
Inhaberschuldbrief vom 23. Juli 1936 von Fr. 28 000.—, haftend im II. Rang auf GB Aarburg Nr. 863, lautend auf Zingg Ernst, Metzgermeister, Aarburg, als Schuldner.
An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht hiermit die öffentliche Aufforderung diesen binnen eines Jahres, d. h. bis am 26. April 1970, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (415¹)

4800 Zofingen, den 22. April 1969

Bezirksgericht Zofingen

Le détenteur du livret de dépôt de la Banque Cantonale Vaudoise, au porteur, Nº 300940, de Fr. 22 425.25, créé le 22 janvier 1952, est sommé de me le produire jusqu'au 31 octobre 1969.

1003 Lausanne, le 23 avril 1969 (419³)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
Jacques Reymond

Le juge-instructeur du district de Sion à la requête de la Caisse d'épargne du Valais, à Sion, agissant pour Mme Gabrielle Fellay, à Sion; somme le détenteur inconnu des titres ci-après de les déposer en notre greffe dans les six mois dès la présente publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 983 et ss CO):

1 part sociale CEV Nº 1607 de Fr. 250.—
1 part sociale CEV Nº 1608 de Fr. 250.—
1 part sociale CEV Nº 1681 de Fr. 250.—
1 part sociale CEV Nº 1682 de Fr. 250.—

1951 Sion, le 23 avril 1969 (416¹)

Tribunal de Sion:
Louis de Rietmatten

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 11. April 1969 wurde folgende Urkunde als kraftlos erklärt:
1 Namenaktie (Mantel), Nr. 149522 zu nom. Fr. 350.—, der Swissair, Schweizerische Luftverkehr AG, Zürich, lautend auf Hans Haas-Peter, Frenkendorf (Basel-Land). (422)

8000 Zürich, den 24. April 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Par ordonnance du 17 avril 1969, le président du Tribunal de l'arrondissement du Lac à Morat a prononcé l'annulation de l'hypothèque au porteur de Fr. 10 000.—, Nº 491 grevant l'art. 3333 du cadastre du Haut-Vully. (420)

3280 Morat, le 17 avril 1969

Le greffier-adjoint:
G. Ed. Guillaume

Par ordonnance du 22 avril 1969, le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes, à Saignelégier, a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire de Fr. 4000.— inscrite au registre foncier de Saignelégier le 2 avril 1952, série I, Nº 4978, en faveur de Madame Marie Beuchat née Sollberger, à Delémont, grevant en IIIe rang l'immeuble Feuillet 573, ban des Bois, appartenant à Jean-Pierre Jacot, aubergiste, Le Boéchet/Les Bois. (421)

2726 Saignelégier, le 22 avril 1969

Le président du Tribunal e. r.:
E. Chapuis

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

La Direction de la Police et de la Santé publique du canton de Fribourg a accordé à Monsieur **Armand Rime-Niquille,** négociant, à **Charmey/Fribourg,** l'autorisation de faire une liquidation totale.
Délai d'interdiction de réouverture: 22 octobre 1974.

1700 Fribourg, le 25 avril 1969 (AA. 217)

Direction de la Police
et de la Santé publique

Intercelpa AG, in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Intercelpa AG, in Basel, vom 24. April 1969 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 10 000 000 auf Fr. 5 000 000 durch Vernichtung von 5000 Aktien zu Fr. 1000 herabzusetzen.
Den Gläubigern der Intercelpa AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft, in Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 216²)

4000 Basel, den 28. April 1969.

Intercelpa AG
Der Verwaltungsrat

Dow Banking Corporation, Zürich

Bilanz per 31. März 1969

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kasse, Girokonto Schweizerische Nationalbank	16 207 246.—	Bankenkreditoren auf Sicht	29 577 748.84
Bankendebitoren auf Sicht	12 232 815.17	Bankenkreditoren auf Zeit	470 834 657.50
Bankendebitoren auf Zeit	252 837 917.35	Kreditoren auf Sicht	1 171 770.90
Wechsel	61 771 370.16	Kreditoren auf Zeit	77 184 625.10
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 737 720.20	Sonstige Passiven	20 934 407.19
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	16 147 364.95	Aktienkapital	100 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	144 588 577.38	Gesetzliche Reserve	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	168 683 432.45	Saldovortrag auf neue Rechnung	2 762 930.07
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	9 620 000.—		
Wertschriften	21 047 255.15		
Sonstige Aktiven	6 592 440.79		
	712 466 139.60		712 466 139.60

Aval- und Garantieverpflichtungen: Fr. 18 195 280.20

Guyerzeller Zurmont Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. März 1969

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	12 036 536.92	Bankenkreditoren auf Sicht	23 570 291.95
Bankendebitoren auf Sicht	46 100 180.17	Bankenkreditoren auf Zeit	362 434.20
Bankendebitoren auf Zeit	15 549 154.55	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	73 133 614.91
Wechsel	1 502 997.20	Kreditoren auf Zeit	4 878 516.95
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	1 379 092.46	Depositen und Einlagehefte	186 493.68
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	36 439 501.27	Checks und kurzfällige Dispositionen	515 692.70
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7 060 699.15	Sonstige Passiven	7 548 002.33
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 1 314 774.25		Aktienkapital	5 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	8 892 206.15	Gesetzliche Reserve	1 000 000.—
Sonstige Aktiven	19 678.85	Spezialreserve	12 000 000.—
		Saldovortrag per 31. Dezember 1968	785 000.—
	128 980 046.72		128 980 046.72

Kautionen: Fr. 6 776 935.— Kautionen: Fr. 6 776 935.—

Bank in Zürich, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1968

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	650 780.—	Bankenkreditoren auf Zeit	17 503 616.53
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	5 625.25	Kreditoren auf Sicht	174 083.36
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	37 041 344.22	Kreditoren auf Zeit	1 468 361.27
Sonstige Aktiven	1 143 190.22	Sonstige Passiven	5 050 000.—
		Aktienkapital, voll einbezahlt	5 000 000.—
		Ordentliche Reserven	1 000 000.—
		Ausserordentliche Reserven	6 000 000.—
		Aktivsaldo	2 644 878.53
	38 840 939.69		38 840 939.69

Gewinn- und Verlust-Rechnung pro 1968

Soll		Fr.	Haben	Fr.
Passivzinsen		751 079.05	Saldovortrag von 1967	712 255.26
Bankbehörden und Personal		92 917.95	Kommissionen	207 123.92
Geschäfts und Bureaukosten		32 882.25	Ertrag von Wertschriften	2 992 311.15
Steuern und Abgaben		389 932.55		
Reingewinn:				
Saldovortrag von 1967	Fr. 712 255.26			
Jahresergebnis pro 1968	Fr. 1 932 623.27	2 644 878.53		
		3 911 690.33		3 911 690.33

United Overseas Bank, Genève

Bilan au 31 mars 1969

Actifs	Fr.	Passifs	Fr.
Caisse, compte de virement B.N.S. et chèques postaux	13 600 516.02	Engagements banque à vue	39 485 449.79
Avoirs en banques à vue	34 176 991.41	Engagements banque à terme	46 477 573.44
Avoirs en banque à terme	68 053 908.72	Comptes courants créanciers à vue	77 502 836.68
Effets de change	31 593 193.19	Clients créanciers à terme	30 313 202.29
Comptes courants débiteurs en blanc	1 279 754.66	Carnets de dépôts	8 526 823.—
Comptes courants débiteurs gagés	68 826 990.44	Chèques et dispositions à court terme	1 411 961.69
Avances et prêts à terme fixe en blanc	4 320 000.—	Capital	12 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	8 120 431.58	Réserve légale	850 000.—
Titres et participations permanentes	2 003 229.92	Réserve générale	7 500 000.—
Autres postes de l'actif	3 494 407.66	Bénéfice reporté	125 164.97
		Autres postes du passif	11 276 411.74
	235 469 423.60		235 469 423.60

Engagements par cautionnements	Fr. 15 982 162.—
Engagements par accréditifs irrévocables	Fr. 57 000 918.95
Engagements par endossements d'effets réesomptés	Fr. 125 540.—

Banque Procrédit Uldry & Cie SA, Fribourg

Bilan intermédiaire au 31 mars 1969

Actif	Fr.	Passif	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	7 100 976.13	Engagements en banque à vue	5 973 621.60
Avoirs en banque à vue	208 336.30	Engagements en banque à terme	31 655 823 53
Avoirs en banque à terme	1 512 583.35	Dépôts à vue	81 541.40
Effets de change	9 477.90	Dépôts à terme	3 890 892.35
Avances à terme fixe gagés	39 955 110.95	Livrets de dépôts	63 539 200.74
Avances à terme fixe en blanc	97 821 133.73	Dépôts en caisse d'épargne	1 201 490.56
Placements hypothécaires	907 139.65	Obligations de caisse	18 632 000.—
Portefeuille de titres	829 815.85	Emprunt par obligations	5 000 000.—
Immeubles à l'usage de la banque	2 000 000.—	Autres postes du passif	8 388 581.19
Autres immeubles	30 000.—	Capital	1 000 000.—
Mobilier	1.—	Réserves	11 000 000.—
		Report à nouveau	11 423.49
	150 374 574.86		150 374 574.86

Neue Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1968

Nach Genehmigung der Anträge des Verwaltungsrates durch die Generalversammlung

Aktiven

		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		7 232 483.47
Coupons		110 026.50
Bankendebitoren auf Sicht		34 393 155.15
Bankendebitoren auf Zeit		901 084.05
Wechsel		2 677 999.85
Reports		337 965.90
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		10 028 633.80
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		70 796 421.50
wovon mit hypothekarischer Deckung: Fr. 3 823 412.10		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		3 634 412.32
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		11 253 302.60
wovon mit hypothekarischer Deckung: Fr. 100 000.—		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen		12 908 708.—
Mobiliar		1.—
Sonstige Aktiven		289 431.70
		154 563 625.84

Garantien und Bürgschaften: Fr. 20 808 540.50

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	4 119 088.63
Bankenkreditor n auf Zeit	50 044 779.80
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	337 285.60
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	48 044 462.44
Kreditoren auf Zeit	14 518 021.80
Depositenhefte	5 866 637.04
Kassaobligationen	151 000.—
Checks und kurzfristige Dispositionen	82 578.—
Sonstige Passiven	7 974 713.75
Kapital	20 000 000.—
Ordentlicher Reservefonds	3 000 000.—
Gewinnvortrag	425 058.78
	154 563 625.84

Garantien und Bürgschaften: Fr. 20 808 540.50

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1968

Aufwand

		Fr.
Passivzinsen		3 618 209.28
Kommissionen		366 816.20
Bankbehörden und Personal		1 801 886.10
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal		100 000.—
Geschäfts- und Bürokosten		1 103 818.06
Steuern und Abgaben		136 735.10
Abschreibungen und Rückstellungen		1 907 444.99
Gewinn:		
Vortrag 1967	Fr. 425 058.78	
Reingewinn 1968	Fr. 400 000.—	825 058.78
		9 859 968.51

Ertrag

	Fr.
Vortrag aus dem Vorjahr	425 058.78
Aktivzinsen	4 844 614.71
Kommissionen	3 035 938.04
Ertrag des Wechselportefeuilles	663 074.09
Ertrag der Wertschriften, der dauernden Beteiligungen und der Syndikatsbeteiligungen	629 990.75
Verschiedenes	261 292.14
	9 859 968.51

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften und dauernden Beteiligungen

Schweizerische Obligationen:		
Bund	Fr. 1 806 276.65	
Kantone	Fr. 99 800.—	
Banken	Fr. 200 000.—	2 106 076.65
Inländische Pfandbriefe		445 500.—
Schweizerische Aktien:		
Finanzgesellschaften	Fr. 6 596 000.—	
Diverse	Fr. 1 085 000.—	7 681 000.—
Ausländische Obligationen:		
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften	Fr. 102 101.25	
Diverse	Fr. 596 601.35	698 702.60
Ausländische Aktien		1 789 588.75
Anteilscheine von Anlagefonds		187 840.—
		12 908 708.—

Gewinnverteilung

Zuweisung an den ordentlichen Reservefonds	400 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	425 058.78

Neue Bank, Zürich

Quartalsbilanz per 31. März 1969

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	6 235 875.50
Coupons	23 764.25
Bankendebitoren auf Sicht	20 414 973.83
Bankendebitoren auf Zeit	20 504 498.20
Wechsel	3 287 681.70
Reports	197 668.45
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	9 396 734.59
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	67 760 627.08
wovon mit hypothekarischer Deckung: Fr. 3 813 506.85	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 047 179.65
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	6 996 872.80
wovon mit hypothekarischer Deckung: Fr. 100 000.—	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	14 982 164.65
Sonstige Aktiven	401 520.65
	152 249 561.35

Garantien und Bürgschaften Fr. 34 679 494.50

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	3 605 315.25
Bankenkreditoren auf Zeit	63 950 807.15
Verpflichtungen aus Reportgeschäften	197 533.15
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	33 671 831.12
Kreditoren auf Zeit	12 888 977.55
Depositenhefte	5 598 419.53
Kassaobligationen	151 000.—
Checks und kurzfristige Dispositionen	22 616.40
Sonstige Passiven	8 738 002.42
Kapital	20 000 000.—
Gesetzliche Reserve	3 000 000.—
Gewinnvortrag	425 058.78
	152 249 561.35

Garantien und Bürgschaften Fr. 34 679 494.50

Kommerzialbank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1968

Aktiven

		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		826 731.20
Bankendebitoren auf Sicht		1 844.293.03
Bankendebitoren auf Zeit		1 406 591.—
Wechsel		325 800.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		46 698.10
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		4 202 431.70
davon hypothekarisch gedeckt: Fr. 666 470.65		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung (hypothekarisch gedeckt)		100 000.—
Wertschriften:		
Schweizerische Obligationen	Fr. 312 630.—	
Ausländische Obligationen	Fr. 48 818.75	
Ausländische Aktien	Fr. 1 856.40	
Anteilscheine von Anlagefonds	Fr. 24 912.20	388 217.35
Sonstige Aktiven		166 656.65
		9 307 419.03

Passiven

		Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		840 215.67
Bankenkreditoren auf Zeit		1 480 584.55
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		3 517 686.75
Kreditoren auf Zeit		1 981 355.70
Depositenhefte		235 687.05
Sonstige Passiven		136 854.65
Rückstellungen		80 000.—
Aktienkapital		1 000 000.—
Ordentlicher Reservefonds		5 000.—
Gewinnvortrag 1967	Fr. 5 872.05	
Gewinn 1968	Fr. 24 162.61	30 034.66
		9 307 419.03

Kautionen: Fr. 78 625.—

Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1968

Aufwand

		Fr.
Passivzinsen		99 671.21
Kommissionen		6 133.10
Bankbehörde und Personal		242 183.75
Personalfürsorge		7 147.05
Geschäfts- und Bürokosten		86 605.81
Steuern und Abgaben		9 463.30
Abschreibungen auf Mobiliar und Gründungskosten		21 592.05
Rückstellungen		80 000.—
Gewinnvortrag 1967	Fr. 5 872.05	
Gewinn 1968	Fr. 24 162.61	30 034.66
wovon Fr. 20 000.— Zuweisung in den ordentlichen Reservefonds		
Fr. 10 034.66 Vortrag auf neue Rechnung		
		582 830.93

Ertrag

	Fr.
Gewinn-Vortrag vom Vorjahr	5 872.05
Aktivzinsen	184 167.10
Kommissionen	178 606.61
Ertrag des Wechselportefeuilles	54 013.63
Ertrag der Devisen	33 422.74
Ertrag der Wertschriften	88 423.50
Verschiedene Erträge	38 325.30
	582 830.93

Amincor Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1968
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Postcheckguthaben	1 234 079.59	Bankenkreditoren auf Sicht	194.25
Bankendebitoren auf Sicht	8 872 694.18	Bankenkreditoren auf Zeit	11 578 784.70
Bankendebitoren auf Zeit	1 677 375.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 307 004.25
Wechsel	824 955.55	Kreditoren auf Zeit	34 774.15
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	61 027.05	Depositenhefte	4 107.20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	2 123 931.65	Sonstige Passiven	970 802.80
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	89 382.50	Dividende	450 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	258 553.50	Aktienkapital	4 500 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 879 671.55	Gesetzliche Reserven	600 000.—
Sonstige Aktiven	3 500 092.90	Freie Reserven	15 000.—
		Gewinnvortrag auf neue Rechnung	61 096.12
	20 521 763.47		20 521 763.47

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1968

Aufwand		Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen		984 320.33	Saldovortrag vom Vorjahr	29 697.88
Kommissionen		22 328.40	Aktivzinsen	460 920.58
Bankbehörden und Personal		392 643.19	Kommissionen	886 042.25
Geschäfts- und Bürokosten		790 642.75	Ertrag des Wechselportefeuilles und der Devisen	2 743 517.93
Steuern und Abgaben		253 192.60	Ertrag der Wertschriften	128 905.10
Abschreibungen und Rückstellungen		1 222 920.35	Verschiedenes	28 060.—
Aktivsaldo:				
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 29 697.88			
Reingewinn 1968	Fr. 581 398.24	611 096.12		
		4 277 143.74		4 277 143.74

Wertschriften und dauernde Beteiligungen per 31. Dezember 1968

a) Schweizerische Obligationen		
Bund	Fr. 117 500.—	
Kantone	Fr. 28 970.—	
andere	Fr. 20 000.—	166 470.—
b) Ausländische Obligationen		
Oeffentlich-rechtliche Körperschaften		15 792.90
c) Schweizerische Aktien		359 112.70
d) Ausländische Aktien		1 338 295.95
		1 879 671.55

Adler & Co. AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1968
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 402 179.12	Bankenkreditoren auf Sicht	151 909.91
Bankendebitoren auf Sicht	3 037 648.23	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	6 853 393.77
Benkendebitoren auf Zeit	1 600 003.—	Kreditoren auf Zeit	1 561 363.49
Wechsel: Treasury Bills	2 051 565.22	Sonstige Passiven	2 191 680.40
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	745 303.12	Aktienkapital	2 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	3 176 953.05	Gesetzliche Reserve	195 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	950 634.48	Spezialreserve	300 000.—
Sonstige Aktiven	15 837.85	Gewinnsaldo	176 776.50
Nichteinbezahltes Aktienkapital	450 000.—		
	13 430 124.07		13 430 124.07
Eventualverbindlichkeiten: Fr. 400 398.80		Eventualverbindlichkeiten: Fr. 400 398.80	

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1968

Aufwand		Fr.	Ertrag		Fr.
Passivzinsen		2 700.76	Saldovortrag vom Vorjahr		163 266.88
Kommissionen		2 047.—	Aktivzinsen		274 570.97
Bankbehörden und Personal		332 603.40	Kommissionen		692 472.13
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal		15 505.—	Ertrag des Wechselportefeuilles:		
Büro- und Geschäftskosten		279 294.92	Treasury Bills	Fr. 49 706.19	
Steuern und Abgaben		38 623.60	Devisenertrag	Fr. 34 289.38	83 995.57
Rückstellungen und Abschreibungen		369 339.80	Ertrag der Wertschriften und dauernden Beteiligungen		123 906.04
Gewinn und Verlust			Verschiedenes		53 679.39
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 163 266.88				
Gewinn pro 1968	Fr. 188 509.62	351 776.50			
		1 391 890.98			1 391 890.98

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften und dauernden Beteiligungen
gemäss Art. 19 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen

	Fr.
a) Schweizerische Obligationen:	
Bund	50 000.—
Gemeinden	5 000.—
Banken	255 000.—
Finanzgesellschaften	8 000.—
b) Inländische Pfandbriefe	—.—
c) Schweizerische Aktien und Genossenschaftsanteile:	
Banken	27 000.—
Industrielle Unternehmen	78 000.—
andere	78 000.—
d) Ausländische Obligationen:	
öffentlich-rechtliche Körperschaften	32 000.—
andere	171 000.—
e) Ausländische Aktien	231 000.—
f) Anteilscheine von Anlagefonds (Investment Trusts)	—.—

Gewinnverteilung: (Antrag des Verwaltungsrates)

Fr. 10 000.— Gesetzliche Reservezuweisung
Fr. 165 000.— Zuweisung an Rückstellungen
Fr. 176 776.50 Vortrag auf neue Rechnung

Banque de Rive SA, Genève

Bilan au 31 décembre 1968
(avant répartition)

Actif	Fr.	Passif	Fr.
D sponibilités et compte chèques postaux	637 727.28	Engagements en banque à vue	1 138 543.45
Avoirs en banque à vue	10 228 087.91	Créanciers à vue	5 824 924.23
Avoirs en banque à terme	25 000.—	Créanciers à terme	5 083 525.—
Effets de change	135 880.17	Livrets de dépôts	96 937.20
Comptes courants débiteurs en blanc	1 955 935.30	Autres postes du passif	157 454.89
Avances et prêts à terme fixe en blanc	250 000.—	Capital-actions	1 750 000.—
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques	292 534.65	Réserve légale	20 000.—
Titres	586 259.85	Solde disponible du compte pertes et profits	144 574.34
Autres postes de l'actif	104 533.95		
	14 215 959.11		14 215 959.11
		Avals et cautionnements: Fr. 306 809.85	

Compte de pertes et profits au 31 décembre 1968

Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	3 682.11	Intérêts créanciers	429 790.46
Commissions	115 762.85	Commissions	31 119.73
Organes de la banque et personnel	100 515.50	Produit du portefeuille effets	36 820.83
Frais généraux et frais bureau	133 913.60	Produit du portefeuille titres	209.60
Impôts et taxes	14 073.85	Divers	113 709.64
Pertes et amortissements	101 768.50		
Bénéfice net 1968	141 933.85		
	611 650.26		611 650.26

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Le commerce extérieur suisse pendant le premier trimestre de 1969

(DGD) Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse est caractérisé, au premier trimestre 1969, comparativement à la période correspondante de l'année précédente, par une croissance accélérée; le taux d'expansion de nos ventes à l'étranger a de nouveau été plus élevé que celui de nos achats. Les **importations** atteignent le montant de **5027,3 millions de francs** et dépassent ainsi de 413,1 millions ou de 9 % celui de l'année dernière. Les **exportations** se montent à **4532,0 millions,** ce qui fait une augmentation de 572,1 millions ou 14,4 % par rapport au trois premiers mois de 1968. Le taux de couverture des importations par les exportations est supérieur à neuf dixièmes, ce qui est le taux le plus favorable depuis 1960. En une année, le **déficit de la balance commerciale trimestrielle** s'est abaissé à **495,3 millions de francs,** ce qui fait une diminution de 159,0 millions ou 24,3 %.

Evolution de la balance commerciale

1er trimestre	Importation Tonnes	Importation Mio de fr.	Exportation Tonnes	Exportation Mio de fr.	Solde-passif Mio de fr.	Valeur des exp. en % de la valeur des imp.
1965	4 976 406	3841,9	439 565	2910,5	931,4	75,8
1966	4 651 356	4083,0	449 281	3308,3	774,7	81,0
1967	5 053 047	4342,9	458 573	3525,9	817,0	81,2
1968	5 277 649	4614,2	567 855	3959,9	654,3	85,8
1969	5 659 003	5027,3	615 656	4532,0	495,3	90,1

Importation. L'augmentation des importations est due avant tout à de plus forts arrivages de matières premières et demi-produits (+ 230,2 millions ou + 11,3 %), ainsi que de biens de consommation (+ 190,2 millions ou + 12,6 %). Les entrées de biens d'équipement ne se sont accrues que faiblement par rapport à la période correspondante de 1968 (+ 8,0 millions ou + 1,0 %). Pour les produits énergétiques, on constate une baisse de la valeur moyenne; en effet, les quantités importées ont augmenté de 3,7 %, tandis que la valeur totale a diminué de 15,3 millions ou de 5,6 %.

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t 1er trimestre 1968	Quantité 1969	Valeur en mio fr. 1er trimestre 1968	Valeur 1969
Matières premières et demi-produits	2346	2596	2043,5	2273,7
Produits énergétiques	2496	2589	274,7	259,4
Biens d'équipement	61	62	791,9	799,9
Biens de consommation	375	412	1504,1	1694,3
Total	5278	5659	4614,2	5027,3

Les accroissements les plus marqués, en valeur absolue, sont enregistrés pour les machines non électriques (+ 50,5 millions), les produits chimiques industriels (+ 40,9 millions), les automobiles (+ 36,6 millions; + 8507 pi.), les machines électriques (+ 34,1 millions), les tôles de fer (+ 28,7 millions), les substances chimiques de base (+ 26,4 millions), la bonneterie (+ 24,2 millions), les pierres gemmes travaillées (+ 20,5 millions), les instruments et appareils (+ 19,9 millions), le cuivre brut (+ 19,5 millions), ainsi que le froment panifiable (+ 18,4 millions). En revanche, les diminutions ad valorem les plus significatives concernent les importations d'avions (— 61,2 millions), les huiles de chauffage (— 12,9 millions), le froment fourrager (— 9,2 millions), l'orge fourragère (— 5,1 millions), le charbon (— 4,5 millions), le café vert (— 4,3 millions), le coton brut (— 3,9 millions), les fèves de cacao (— 3,3 millions), la benzine (— 3,3 millions) et le lait conservé (— 3,2 millions).

Exportation de nos principales industries

	Valeur des exportations 1er trim. 1968	4e trim. 1968	1er trim. 1969
	en millions de francs		
Industrie métallurgique	2015,6	2703,7	2247,2
dont:			
Machines non électriques	852,9	1124,2	955,4
Machines électriques	225,2	306,1	284,3
Instruments, appareils	187,9	226,2	203,6
Montres en 1000 pièces	15 203,5	23 512,4	15 941,9
en mio de fr.	486,0	740,7	519,9
Aluminium	51,5	60,0	60,3
Industrie chimique	840,9	904,6	1033,7
dont:			
Produits pharmaceutiques	176,8	192,9	202,5
Colorants organiques synthétiques	172,1	194,4	201,7
Parfumerie	37,9	41,6	47,4
Produits chimiques, autres	454,1	475,7	582,1
Industrie textile	384,5	456,7	452,1
dont:			
Fils et fibres chimiques	89,7	108,6	106,4
Tissus de soie et de fibres chimiques	44,1	55,3	54,3
Rubans et textiles	4,1	4,9	4,3
Fils de laine	7,0	11,8	9,5
Tissus de laine	15,3	15,1	12,6
Fils de coton	16,7	20,7	21,5
Tissus de coton	58,7	56,6	68,1
Broderies	35,6	51,8	44,3
Bonneterie	27,5	34,6	33,1
Articles d'habillement	35,8	32,6	40,5
Confection, autre	6,4	8,8	6,6
Tresses à chapeaux	9,4	6,9	8,3
Chaussures	29,5	26,7	31,8
dont:			
Chaussures en cuir en 1000 paires	685,0	510,3	704,9
Chaussures, autres en 1000 paires	130,2	116,6	189,9
Denrées alimentaires, tabacs	206,7	271,5	226,9
dont:			
Fromage	62,0	73,1	60,4
Lait conservé, farine pour enfants	15,1	17,0	16,2
Chocolat	14,5	22,5	16,5
Soupes, bouillons	13,7	15,9	12,3
Tabacs manufacturés	55,1	73,1	62,8
Livres, journaux	34,4	41,6	33,4

Exportation. Les taux de croissance des exportations suisses ne sont pas les mêmes pour les trois principaux groupes de marchandises, et ils diffèrent des taux du premier trimestre de l'année dernière. L'augmentation s'élève à 18,9 % (1968: 13,1 %) pour les matières premières et les demi-produits, à 12,8 % (12,0 %) pour les biens d'équipement et à 10,0 % (11,4 %) pour les biens de consommation.

Marchandises selon l'emploi	Quantité en 1000 t 1er trimestre 1968	Quantité 1969	Valeur en mio fr. 1er trimestre 1968	Valeur 1969
Matières premières et demi-produits	346	359	1589,8	1890,1
Produits énergétiques	77	93	6,5	7,7
Biens d'équipement	60	67	1208,4	1363,0
Biens de consommation	85	97	1155,2	1271,2
Total	568	616	3959,9	4532,0

Les ventes de l'industrie métallurgique se montent à 2247,2 millions de francs, ce qui fait, comparativement à la période correspondante de l'année dernière, une hausse de 231,6 millions ou 11,5 %; les taux d'expansion les plus élevés sont enregistrés pour les machines électriques (+ 26,2 %), l'aluminium (+ 17,1 %) et les machines non électriques (+ 12,0 %). L'industrie chimique a livré pour 1033,7 millions de francs de marchandises à l'étranger; il y a donc une augmentation de 192,8 millions ou 22,9 % par rapport au premier trimestre de 1968. En nombres relatifs, les progressions les plus fortes sont notées pour les produits chimiques industriels et la parfumerie. Les expéditions de l'industrie textile ont atteint 452,1 millions de francs, par une plus-value de 67,6 millions ou de 17,6 %, due avant tout au renforcement des ventes de fils et fibres chimiques, de tissus de soie, de fibres chimiques et de coton, ainsi que de broderies. Les ventes de tissus de laine ont au contraire faibli (— 2,7 millions). L'industrie des chaussures a pu faire avancer son chiffre d'affaires de 2,3 millions de francs. A l'exception du fromage, des soupes et bouillons, toutes les branches du groupe «denrées alimentaires, tabacs» ont tiré profit de l'accroissement des exportations de ce groupe (+ 20,2 millions ou + 9,8 %).

Principaux partenaires commerciaux

Importation

		trimestre 1er 1968	4e 1968	1er 1969	1er 1968	1er 1969
		en millions de francs			en % des importations totales	
Rép. fédé. d'Allemagne		1281,6	1667,7	1431,9	27,8	28,5
France		643,4	663,3	659,9	13,9	13,1
Italie		445,8	476,4	503,5	9,7	10,0
Belgique-Luxembourg		153,8	186,9	181,8	3,3	3,6
Pays-Bas		166,7	183,3	183,1	3,6	3,6
CEE	Total	2691,4	3177,5	2960,2	58,3	58,9
Autriche		158,0	208,2	193,5	3,4	3,8
Grande-Bretagne		340,7	373,6	410,0	7,4	8,2
Portugal		16,5	17,6	20,0	0,4	0,4
Danemark		62,1	67,1	70,0	1,3	1,4
Norvège		25,6	24,3	28,4	0,6	0,6
Suède		133,9	147,8	151,7	2,9	3,0
Finlande		20,1	22,7	28,4	0,4	0,6
AELE	Total	756,8	861,3	902,1	16,4	17,9
Espagne		43,1	60,7	49,9	0,9	1,0
Tchécoslovaquie		32,1	31,9	27,7	0,7	0,6
Yougoslavie		12,6	15,0	20,8	0,3	0,4
Europe	Total	3623,0	4270,7	4047,8	78,5	80,5
Libye		22,0	29,9	37,9	0,5	0,8
Afrique du Sud		12,8	9,8	8,0	0,3	0,2
Israël		20,2	11,8	21,1	0,4	0,4
Hongkong		14,5	18,0	26,0	0,3	0,5
Japon		65,0	82,1	83,5	1,4	1,7
Canada		28,8	50,7	43,1	0,6	0,9
USA		440,3	437,1	357,2	9,5	7,1
Mexique		35,0	22,5	14,6	0,8	0,3
Brésil		20,8	23,9	24,8	0,5	0,5
Argentine		23,0	18,1	28,2	0,5	0,6
Australie		6,1	5,7	11,1	0,1	0,2
Outre-mer	Total	991,2	1006,6	979,5	21,5	19,5

Exportation

		trimestre 1er 1968	4e 1968	1er 1969	1er 1968	1er 1969
		en millions de francs			en % des exportations totales	
Rép. fédé. d'Allemagne		526,8	693,0	695,8	13,3	15,4
France		381,0	419,7	415,4	9,6	9,2
Italie		343,2	435,7	405,9	8,7	9,0
Belgique-Luxembourg		107,9	115,3	114,0	2,7	2,5
Pays-Bas		114,3	114,7	130,4	2,9	2,9
CEE	Total	1473,2	1778,4	1761,4	37,2	38,9
Autriche		195,7	244,1	213,3	4,9	4,7
Grande-Bretagne		311,4	363,0	318,0	7,9	7,0
Portugal		49,1	50,6	48,7	1,2	1,1
Danemark		82,8	121,2	100,4	2,1	2,2
Norvège		46,8	53,9	56,2	1,2	1,2
Suède		141,1	168,3	143,2	3,6	3,2
Finlande		39,1	47,8	48,9	1,0	1,1
AELE	Total	865,9	1048,9	928,7	21,9	20,5
Espagne		107,1	115,3	105,0	2,7	2,3
Tchécoslovaquie		18,2	45,9	28,9	0,5	0,6
Yougoslavie		40,1	52,6	52,7	1,0	1,2
Europe	Total	2682,0	3256,4	3071,9	67,7	67,8
Libye		5,7	18,6	15,8	0,1	0,3
Afrique du Sud		45,8	66,3	53,7	1,2	1,2
Israël		30,6	35,3	34,7	0,8	0,8
Hongkong		54,2	87,2	77,7	1,4	1,7
Japon		97,5	140,6	116,2	2,5	2,6
Canada		49,7	82,5	63,6	1,3	1,4
USA		412,9	490,2	392,6	10,4	8,7
Mexique		47,1	43,7	46,4	1,2	1,0
Brésil		43,8	83,8	69,0	1,1	1,5
Argentine		23,1	49,1	39,0	0,6	0,9
Australie		46,8	60,2	47,4	1,2	1,0
Outre-mer	Total	1277,9	1725,0	1460,1	32,3	32,2

Répartition géographique. Sur les 413,1 millions de francs que représente l'accroissement des importations, 268,8 millions proviennent de la CEE, 145,3 millions de l'AELE, 10,7 millions des autres pays européens, tandis que les arrivages des territoires d'outre-mer diminuent de 11,7 millions par rapport à l'année passée.

Les **importations** provenant de la CEE ont progressé d'un dixième et atteignent de ce fait 2960,2 millions de francs; tous les pays, en particulier la République fédérale d'Allemagne (+ 150,3 millions) et l'Italie (+ 57,7 millions) ont renforcé leurs expéditions vers la Suisse. Les pays de l'AELE ont fourni pour 902,1 millions de francs de marchandises, ce qui fait 19,2 % de plus que pendant le trimestre correspondant de 1968. Cette augmentation provient d'un surplus d'achats à la Grande-Bretagne (+ 69,3 millions) et à l'Autriche (+ 35,5 millions). En passant aux autres pays européens, on constate une hausse des importations en provenance de la Yougoslavie (+ 8,2 millions) et une baisse de celles de Tchécoslovaquie (— 4,4 millions). Le recul de l'approvisionnement auprès des pays d'outre-mer (— 11,7 millions) est provoqué par une réduction des achats aux Etats-Unis d'Amérique (— 83,1 millions) et au Mexique (— 20,4 millions). Cependant, on remarque une extension particulièrement forte des livraisons du Japon, de Hongkong, du Canada, ainsi que de la Libye.

L'accroissement des **exportations,** par rapport au premier trimestre de 1968, se répartit à raison de 389,9 millions de francs (+ 14,5 %) pour les pays européens et de 182,2 millions (+ 14,3 %) pour les territoires d'outre-mer. Nos ventes à la CEE se sont renforcées de 288,2 millions (+ 19,6 %); l'augmentation est surtout sensible pour les livraisons à la République fédérale d'Allemagne (+ 169,0 millions), à l'Italie (+ 62,7 millions) et à la France (+ 34,4 millions). L'AELE a accru ses achats de 62,8 millions (+ 7,3 %); chacun de nos partenaires de l'Association, à l'exception du Portugal, a contribué à cette progression et en premier lieu l'Autriche (+ 17,6 millions) et le Danemark (+ 17,6 millions). Nos expéditions aux autres pays européens ont marqué une hausse considérable pour la Yougoslavie et la Tchécoslovaquie. Parmi les territoires d'outre-mer, Hongkong, le Japon, le Brésil, l'Argentine et le Canada ont intensifié leurs entrées de produits suisses, tandis que celles-ci ont diminué, par rapport au premier trimestre de l'année dernière, pour les Etats-Unis d'Amérique (— 20,3 millions) et le Mexique.

La **balance commerciale** avec la CEE boucle par un solde passif de 1198,8 millions de francs, inférieur de 1,6 % à celui de la période correspondante de l'année passée. Le déficit des échanges avec la République fédérale d'Allemagne s'est amoindri de 2,5 % et atteint 736,1 millions de francs. Le solde actif avec l'AELE a régressé de trois quarts et n'est plus que de 26,6 millions. Cette évolution est due principalement à notre trafic avec la Grande-Bretagne, dont le solde passif a triplé. L'excédent des exportations vers les pays d'outre-mer s'est accru de deux tiers pour se fixer à 480,6 millions de francs. Le négoce avec les Etats-Unis d'Amérique présente cette fois un solde actif de 35,4 millions, alors que pour les trois premiers mois de 1968, on notait un déficit de 27,4 millions de francs.

98. 29. 4. 69.

Bundesratsbeschluss

betreffend den Vollzug des Bundesbeschlusses über die Finanzierung der Nationalstrassen

(Vom 23. April 1969)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 6 Absatz 1 des Bundesbeschlusses vom 19. März 1965 über die Finanzierung der Nationalstrassen, beschliesst:

Art. 1. Der Zollzuschlag von 15 Rappen je Liter wird auch auf Waren der Zolltarif-Nr. 3819.38, die als Treibstoffe zu motorischen Zwecken dienen, erhoben.

Der dem Zollzuschlag von 15 Rappen je Liter entsprechende Ansatz beträgt für Waren der Zolltarif-Nr. 3819.38 18.40 Franken je 100 kg brutto.

Art. 2. Auf den zu land-, forst- und fischereiwirtschaftlichen sowie andern zollbegünstigten Zwecken verwendeten Treibstoffmengen wird der Zollzuschlag nach Massgabe der für Benzin geltenden Bestimmungen rückerstattet.

Art. 3. Dieser Beschluss tritt am 25. April 1969 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

réglant l'exécution de l'arrêté fédéral qui concerne le financement des routes nationales

(Du 23 avril 1969)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 6, 1er alinéa de l'arrêté fédéral du 19 mars 1965 concernant le financement des routes nationales, arrête:

Article premier. La taxe supplémentaire de 15 centimes par litre est également perçue sur les produits du nº tarifaire 3819.38 utilisés comme carburants pour moteurs.

La taxe supplémentaire de 15 centimes par litre se traduit par un taux de 18 fr. 40 par 100 kg brut pour les produits du nº tarifaire 3819.38.

Art. 2. Pour les carburants utilisés à des fins agricoles, sylvicoles et piscicoles, ainsi qu'à d'autres fins bénéficiant d'allégements douaniers, la taxe supplémentaire est remboursée conformément aux prescriptions applicables à la benzine.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 25 avril 1969.

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

ab 29. April 1969 – dès le 29 avril 1969

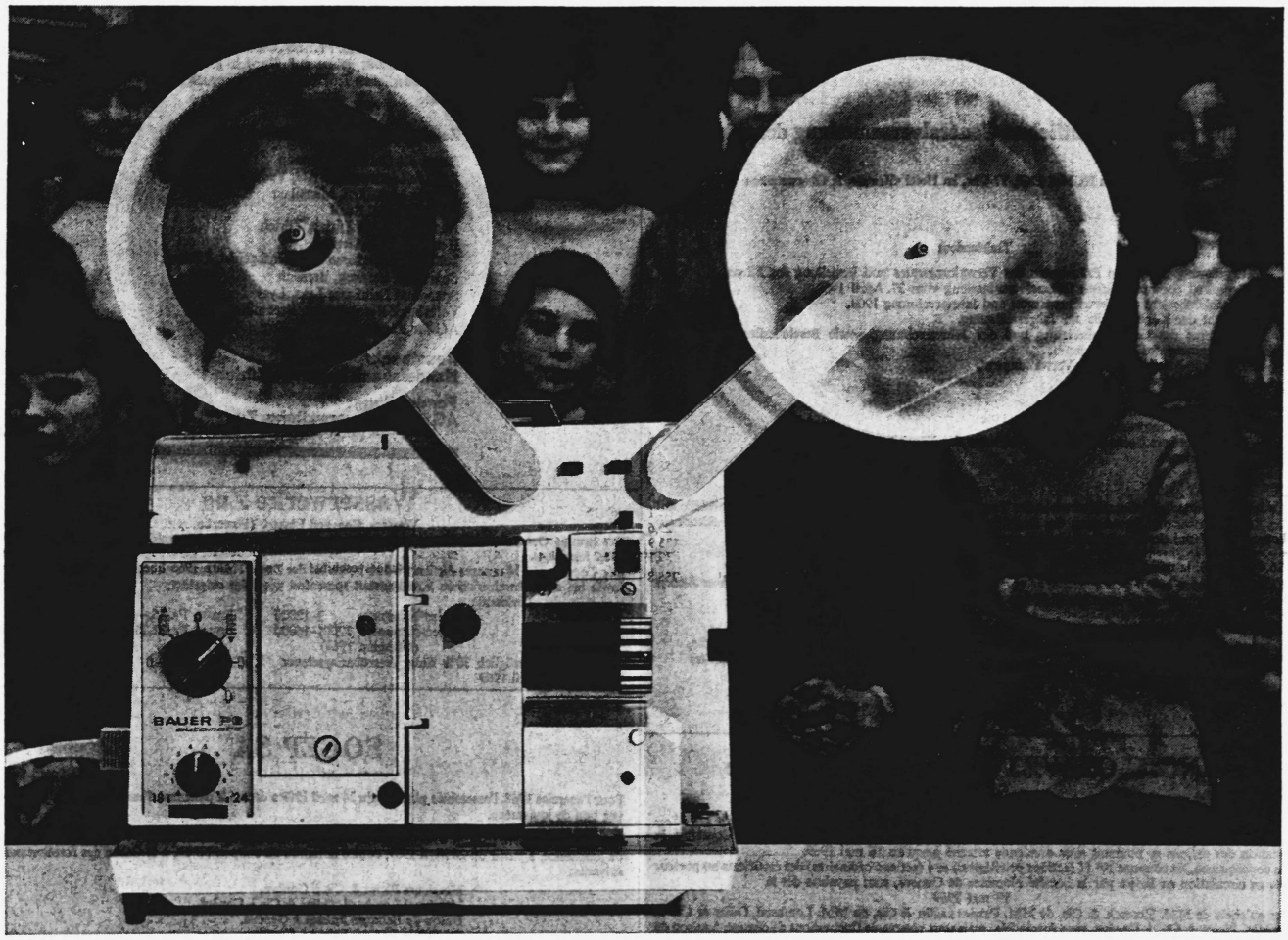
Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.63½; Dänemark/Danemark: Fr. 57.65; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.45; Frankreich/France: Fr. 87.20; Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord: Fr. 10.36; Italien/Italie: Fr. –.69^{35}; Marokko/Maroc: Fr. 85.80; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.10; Norwegen/Norvège: Fr. 60.75; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.75; Schweden/Suède: Fr. 83.85.

98. 29. 4. 69

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Was er in der Schule lernte, braucht er in der Industrie.



In der Schule lernte der P6 selbständig arbeiten. Denn die Lehrer haben keine Zeit, mit Basteln am Projektor Unterrichtszeit zu verschwenden.

Und Selbständigkeit verlangt natürlich auch die Industrie. Wer hätte ausgerechnet in der Industrie Zeit, sich mit den Tücken eines Projektors herumzuschlagen.

Darum ist der problemlose Bauer P6 für die Industrie genauso richtig wie für die Schule. Aufstellen, Druck auf die Taste, Filmanfang einschieben, die Vorführung kann beginnen. Denn der P6 fädelt den Film automatisch ein.

Und das Bild wird nicht nach einigen Vorstellungen dunkler, weil sich die Lampe schwärzt. Der P6 hat eine Halogen-Lampe, die von der ersten bis zur letzten Stunde hell leuchtet. 50% heller und 300% länger als gewöhnliche Lampen.

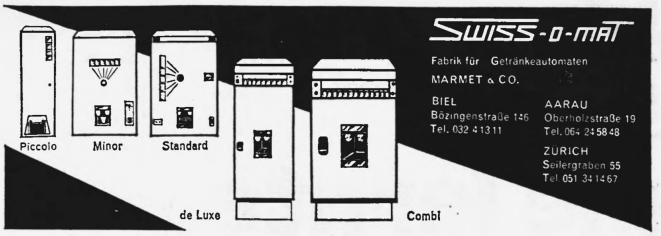
Länger ist auch die Lebensdauer des Films. Der 3-Zahn-Greifer des P6 transportiert besonders filmschonend. Er bringt selbst Filme mit Perforationsschäden durch den Projektor. Und im Notfall stoppt ein automatischer Abriss-Schalter. Sie stehen also nicht plötzlich vor einem unentwirrbaren Filmknäuel und einer verlorenen Stunde.

Noch etwas hat der P6 in der Schule gelernt: Er ist so leicht, dass ihn auch eine Lehrerin mühelos tragen kann. Das gleiche gilt vom Preis: Was für die Schule tragbar ist, ist gewiss auch für die Industrie erschwinglich.

Bauer P6: in 12 verschiedenen Ausführungen, für Stumm- oder Tonfilm (6- oder 15-Watt-Verstärker), für Lichtton- und Magnetton-Wiedergabe (auch mit eingebauter Magnetton-Aufnahmestufe mit Trickblende). 2 Vorführungsgeschwindigkeiten mit automatischer Umschaltung von Zwei- auf Dreiflügelblende. Auf Wunsch mit Zoom-Objektiv (35–65 mm): Bild vergrössern oder verkleinern, ohne den Projektor zu verschieben. Eingebauter Transformator und 3-Watt-Kontroll-Lautsprecher.

Filmprojektoren
BAUER
Mitglied der Bosch Gruppe

Coupon
an Robert Bosch AG, Abt. Foto Kino, 8021 Zürich.
Wir wollen den Bauer P6 automatic genauer prüfen.
○ Führen Sie uns den P6 unverbindlich vor.
○ Senden Sie uns den P6-Prospekt.
SHA8
Name
Firma
Adresse



4¼ % Anleihe Compagnie PECHINEY, Lyon, von 1954 von SFr. 25 000 000.—

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe ist die letzte Tranche per **1. Mai 1969**, d. h. 2500 Obligationen von je SFr. 1000.—, zu tilgen. Diese Titel können, zwecks Rückzahlung zu pari, bei den schweizerischen Geschäftsstellen der auf den Obligationen erwähnten Zahlstellen vorgewiesen werden.

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Jules Egli AG, Bauunternehmung, Wetzikon

Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 10. Mai 1969, 17 Uhr, im Hotel «Krone», in Oberwetzikon

Traktanden:

1. Begrüssung durch den Präsidenten des Verwaltungsrates und Bestellung des Büros.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. April 1968.
3. Geschäftsbericht des Verwaltungsrates und Jahresrechnung 1968.
4. Bericht der Kontrollstelle zur Jahresrechnung.
5. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
7. Wahl des Verwaltungsrates:
   a) des Präsidenten,
   b) der übrigen Mitglieder.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Ansprache von Herrn Jules Egli, Delegierter des Verwaltungsrates.
10. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates, sowie der Bericht der Kontrollstelle mit den Anträgen über die Verwendung des Rechnungsergebnisses liegen zur Einsichtnahme der Aktionäre ab heute beim Sitz der Gesellschaft in Kempten-Wetzikon auf.

Inhaber-Aktionäre haben sich unmittelbar vor Beginn der Versammlung durch Vorlegung ihrer Aktien oder eines gleichwertigen Ausweises über den Aktienbesitz zu legitimieren.

Wetzikon, den 28. April 1969

Im Namen des Verwaltungsrates,
der Präsident: **Werner Freimüller**
der Delegierte: **Jules Egli**

ING. C. OLIVETTI & C. S. p. A., à Ivrée

Avis de dividende

La société a mis en paiement en Italie, le 23 avril 1969, le dividende de l'exercice 1968, soit Lit. 95.— par action privilégiée ou ordinaire, sous déduction de la retenue à la source, **net Lit. 66.50.** Toutefois, la cotation des actions se poursuit avec dividende attaché jusqu'au 16 mai 1969.
En conséquence, les coupons Nº 11 (actions privilégiées) et 4 (actions ordinaires) des certificats au porteur mis en circulation en Suisse par la Société Nominee de Genève, sont payables dès le

19 mai 1969

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier et Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalités, mais sous réserve de fluctuations de change, à raison de **Fr. 0,444 net par action.**
Des exemplaires du rapport pour l'exercice 1968 seront à disposition ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie, à Genève.

Genève, le 28 avril 1969 **Société Nominee de Genève**

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey SA Vevey

Conformément aux décisions de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires, nous vous informons que le **coupon Nº 8** est payable dès le 28 avril 1969 à raison de Fr. 30.—, sous déduction de 30% pour l'impôt anticipé, aux domiciles suivants:

Siège social à Vevey
Banque Cantonale Vaudoise
Union de Banques Suisses
Société de Banque Suisse
Crédit Suisse
Banque Populaire Suisse

Vevey, le 25 avril 1969 **Le conseil d'administration**

Société Immobilières du Chemin Bertrand A-B-C

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

vendredi 9 mai 1969, à 14 heures 30, chez MM. Pictet & Cie, banquiers, Corraterie 16, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

interstor

Internationaler Anlagefonds für Warenhauswerte

Einlösung des Coupons Nr. 7

Gegen Einreichung von Coupon Nr. 7 wird für das Geschäftsjahr 1968/69 ab 1. Mai 1969 folgender Betrag ausgeschüttet:

Netto ausländische Abgaben	Fr. 2.10
abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. –.63
Netto pro Anteil	Fr. 1.47

Für im Ausland wohnhafte Zertifikatsinhaber erfolgt die Auszahlung auf Coupons mit Bankenerklärung mit netto **Fr. 1.85.** Die Zahlstellen und die Depotbank geben auf Wunsch gerne über den steuerlichen Rückerstattungsanspruch Auskunft.

Zeichnungs- und Zahlstellen:

Banca del Gottardo, Lugano
Bank in Liechtenstein AG, Vaduz
Bank in Menziken, Menziken
Ehinger & Cie., Basel
Handelsbank in Zürich, Zürich
Hentsch & Cie., Genf
Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach
Sparkassa Berneck, Berneck
Spar- und Leihkasse Lyss, Lyss
Volksbank Beromünster, Beromünster
AG für Fondsverwaltung, Zug

Depotbank:
Handelsbank in Zürich, Zürich

Fondsleitung:
AG für Fondsverwaltung, Zug

Wasserwerke Zug

Wasser-, Gas- und Elektrizitätswerke

Die heutige Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1968 festgelegt.
Der Coupon Nr. 14 unserer Aktien wird ab heute bei der Zuger Kantonalbank und deren Niederlassungen sowie bei der Schweizerischen Kreditanstalt spesenfrei wie folgt eingelöst:

Dividende
Aktien-Nummern 1–12000 brutto Fr. 45.—
Aktien-Nummern 12001–16000 brutto Fr. 11.25
(Emission 1968)
abzüglich 30% Eidg. Verrechnungssteuer

Zug, den 24. April 1969

SOGEP SA

Pour l'exercice 1968, l'assemblée générale du 24 avril 1969 a décidé le paiement d'une allocation de Fr. 2.— par bon de jouissance.

Cette allocation sera payable sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, soit à raison de Fr. 1.40 par bon de jouissance, à partir du 28 avril 1969, contre la remise du coupon Nº 12, à la Caisse des établissements suivants:

Messieurs Pictet & Cie à Genève,
Messieurs Lombard, Odier & Cie à Genève,
Union de Banques Suisses à Genève,
Société de Banque Suisse à Genève,
Crédit Suisse à Genève,
et leurs succursales et agences en Suisse.

En outre, les bons de jouissance actuels devront en même temps être présentés aux guichets des mêmes établissements, pour échange contre de nouveaux titres munis d'une feuille de coupons.

Il est possible d'obtenir des certificats unitaires, de 5 et de 10 bons.

Genève, le 24 avril 1969 **Le conseil d'administration**

d'Arcis & d'Arcis AGENCE AMERICAINE S.A. Holding

Genève

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le **vendredi 9 mai 1969, à 11 heures, au siège social, rue du Stand 20, Genève.**

Opérations statutaires

Messieurs les actionnaires peuvent retirer leurs cartes d'admission au siège social, sur indication des numéros des titres avant le 7 mai 1969, et y prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes et du rapport du contrôleur.

Genève, le 29 avril 1969 **Le conseil d'administration**

Société Immobilière Angle-Malombré
Société Immobilière du Bd. des Tranchées No 18
Société Immobilière Angle-Athénée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 9 mai 1969, à 14 heures 45, chez MM. Pictet & Cie, banquiers, Corraterie 16, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires

WERT INVEST

Coupons-Auszahlung für die Rechnungsperiode 1968

Ab 30. April 1969 werden gegen Einreichung des Coupons Nr. 9 für das Geschäftsjahr 1968 ausbezahlt:

pro Anteil Fr. 4.80
ohne Abzug der Verrechnungssteuer

Fondsleitung:
Wert-Invest AG
Elisabethenstrasse 28
4000 Basel

Depotbank:
Bodenkreditbank in Basel, Aeschengraben 6, 4000 Basel

Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft, Basel

Zeichnungs- und Couponszahlungsstellen:

Bodenkreditbank in Basel, Basel
Ehinger & Cie., Banquiers, Basel
Genossenschaftliche Zentralbank, Basel, Bern, Zürich
Genossenschaftliche Zentralbank, Genf
Courvoisier & Cie., Banquiers, Neuchâtel
Verwaltungs- und Privatbank AG, Vaduz
Investmentbank Zürich, Zürich
Anlagebank Zug AG, Zug
oder durch Ihre Bank

Der Verwaltungsbericht 1968 mit dem Bericht der Revisionsstelle sind ab 1. Mai erhältlich und werden auf Verlangen zugesandt.

Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds

Zu vermieten
Per Zufall sind in modernem Geschäftshaus, 8 Autominuten von **Hauptbahnhof Bern**

900 m² Büro-Fabrikations- und Lagerraum

(unterteilbar) frei.

Auto- und Warenlift, eigener Parkraum, Geleiseanschluss SBB vorhanden. Offerten unter Chiffre M 900646 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Nur

Fr. 3.75 pro Monat kostet Sie ein Inkasso-Abonnement bei D&BB

also nur Fr. 45.- pro Jahr. Wenn aber ein von D&BB gemahnter Schuldner in der Schweiz nach der ersten Mahnung innert 10 Tagen bezahlt, entrichten Sie an uns kein Erfolgs-Honorar! Und das ist nur einer von vielen Vorteilen. Der wichtigste: Ihr Schuldner ist stärker beeindruckt von uns als von Ihnen, weil er weiss, dass wir in der Schweiz für mehr als 10 000 Kunden arbeiten.

Übergeben Sie uns Ihre Verlustscheine!
Niemals sollten Sie Verlustscheine abschreiben. Unser Vorschlag: Sie stellen uns Ihre Verlustscheine zu. Haben wir Erfolg, bezahlen Sie 50% Honorar. Haben wir keinen Erfolg, bezahlen Sie nichts. Für Inkasso, Verlustscheine, Handelsauskünfte zur ältesten (Gründungsjahr 1841) und grössten (18 000 Mitarbeiter mit 250 Büros auf 5 Kontinenten) Firma — zu D&BB mit 8 Büros und 90 Mitarbeitern allein in der Schweiz (Telex-Dienst).

D&BB
DUN+BRADSTREET, Bichet
Handelsauskunftei, Inkasso
Telefon 051/35 76 22
Telex 53 653
8036 Zürich, Weststrasse 70

BON

Senden Sie uns Ihren ausführlichen Prospekt mit Tarif für Inkasso und andere Dienstleistungen:

Firma:

Wie Personalmangel überwinden?

Mit Pitney-Bowes Postbearbeitungsmaschinen automatisch Briefe falzen, verpacken, schliessen und öffnen – im Bruchteil der bis heute benötigten Zeit. Verlangen Sie kostenlos und unverbindlich die Dokumentation «Postbearbeitung».

Adressier- und Organisationssystem
Postbearbeitungsmaschinen

Adrema AG
Talstrasse 11, Zürich 1
Telefon 051 / 25 86 25

Entreprise industrielle et commerciale

de la branche des plastiques est à remettre. Clientèle importante et de premier ordre.

Pour traiter, Fr. 100 000.— au minimum.

Adresser offres sous chiffre P 900126 N, à Publicitas SA, 2001 Neuchâtel.

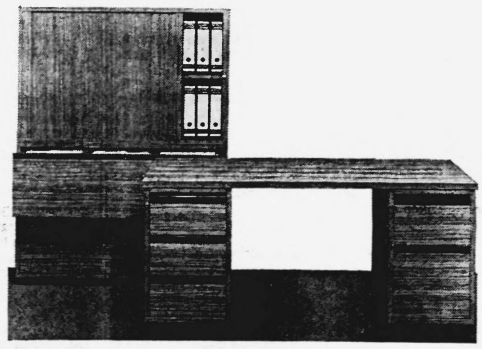
EXPERTA
Fiduciaire S.A.

Révisions
Organisation
d'entreprises
Questions fiscales

Zurich	Bâle	Berne	Lausanne	Zoug
Stockerstr. 38	Dufourstr. 25	Effingerstr. 55	Bellefontaine 2	Zeughausgasse 7
(051) 25 74 48	(061) 24 58 58	(031) 25 55 44	(021) 23 66 66	(042) 21 98 68

Neu echo *Line*

Büromöbel



PVC-Kunststoff-Furnier in Struktur Nussbaum und Eiche. Schweizer Qualität, lichtecht, strapazierfähig, abwaschbar, antistatisch. Elementbauweise, frei kombinierbar.

Lateralschrank 78 cm hoch	Fr. 441.–
Echo-Class-Hängeregistraturschrank 78 cm hoch	Fr. 475.–
Schreibtisch	Fr. 850.–

Verlangen Sie Prospekte des Gesamtprogrammes!

büfag Neuengasse 21, Bern, Tel. (031) 22 64 71

Coupons-Auszahlung per 30. April 1969

Die Intrag AG gibt bekannt, dass die Jahrescoupons der folgenden Anlagefonds ab 30. April 1969 zahlbar sind.

CANAC
Anlagefonds für kanadische Aktien

Jahrescoupon Nr. 14	Fr. 21.50
abzüglich Verrechnungssteuer	Fr. 6.45
netto pro Anteil	Fr. 15.05

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Personen mit Bankenerklärung: Fr. 21.50.

SAFIT
South Africa Trust Fund

Jahrescoupon Nr. 26	Fr. 8.—
abzüglich Verrechnungssteuer	Fr. 2.40
netto pro Anteil	Fr. 5.60

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Personen mit Bankenerklärung: Fr. 8.—.

DENAC
Anlagefonds für Aktien des Detailhandels und der Nahrungsmittelindustrie

Jahrescoupon Nr. 7	Fr. 2.10
abzüglich Verrechnungssteuer	Fr. –.63
netto pro Anteil	Fr. 1.47

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Personen mit Bankenerklärung: Fr. 1.95.

Wenden Sie sich für Ihre Couponeinlösung an die Zeichnungs- und Zahlstellen, wo auch die neuen, am 14. Juni bzw. 31. Juli 1968 (DENAC) in Kraft getretenen Fondsreglemente bezogen werden können.

Zeichnungs- und Zahlstellen der Intrag:

USBGS
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
alle Geschäftsstellen

Lombard, Odier & Cie, Genf
La Roche & Co., Basel
Chollet, Roguin & Cie, Lausanne

---

fischer Bandeisen
FISCHER & CO
5734 REINACH

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft»
(Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements den Auftrag erhalten, zuhanden des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten verschiedene Ziele und Mittel in einem geschlossenen Genzen vereinigt werden.

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.— auf Postcheckkonto 30—520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3) bezogen werden.

Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: **fr. 2.–** (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30–520,** Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB. L'édition en langue allemande est épuisée.

TORO

TORO-Motorrasenmäher sind jetzt so leicht zu starten wie ein Auto!
Sie leisten sich selbst den besten Dienst, wenn Sie den überlegenen TORO kennen lernen.
TORO bietet Ihnen besondere Vorteile:

- ▶ Müheloses Starten mit dem Zündungs-Schlüssel
- ▶ Leistungsstarker Motor, darum lange Gebrauchsdauer
- ▶ Windkanal-Gehäuse, garantiert lockeren Grasauswurf
- ▶ Ideale Grasfangvorrichtung, die sich im Herbst auch zum Laubsammeln eignet
- ▶ Zuverlässigen Kundendienst

Weitere wichtige Vorzüge finden Sie in unseren Prospekten, die wir Ihnen gerne zustellen. Noch besser überzeugt Sie eine unverbindliche Vorführung. Bitte berichten Sie uns, wir stehen gerne zu Ihrer Verfügung.

Gerne unterbreiten wir auch Angebote für Grossflächenmäher mit einer Schnittbreite von 63–435 cm.

ALTORFER SAMEN AG
8047 Zürich Fellenbergstr. 276 Tel. 54 57 57

HORLOGERIE

A remettre pour raison d'âge commerce d'horlogerie (établissage ancre). Stock de marchandise peu important.

Faire offre à case postale 41656, 2301 La Chaux-de-Fonds.

Insertion dans la FOSC.
= efficacité et succès!

ALLFORM-Handlochkarten

Schnell Billig Sicher

Ueberall wo Auskünfte über:
Liefertermine, Wartungskontrolle für Maschinen, Qualitätskontrolle, Personalkartei, Fundstellenregister für Bibliotheken, Fachschriften-Sammlungen, Patentabteilungen, Arbeitsvorbereitung,
schnell gefunden werden müssen!
HANDLOCHKARTEN beantworten einfache oder komplexe Fragen aus einer unbegrenzten Anzahl von Angaben (Artikelkarten, Personalkarten, Maschinenkarten, usw.). Bis zu 50 000 Karten können pro Stunde befragt werden, dank einem praktischen, in der Handhabung einfachen Selektionsrahmen.
Auf jeder Karte ist genügend Platz für Klartext. Auch mit Mikrofilm-Fenster erhältlich.
Schreiben Sie uns bitte von Ihren Problemen, wir beraten Sie gerne!

AUTO-DOPPIK Buchhaltung AG
Bahnhofstrasse 6, **2501 Biel**
Tel. 032 2 40 29

Ihr STEMPEL-Lieferant
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Locaux commerciaux neufs 390 m² (1 étage)

Lausanne - Saint-Sulpice

à louer Fr. 47.50 le m², proximité immédiate route Lausanne-Genève, accès facile, monte-charge, ascenseur.

Aménagement à convenir.

Ecrire EFSA, case 91, Lausanne 9, tél. (021) 35 42 45.

Photokopiermaschinen

Eintauschgeräte. Mit Garantie.

Aktivatormaschinen
Für Einzel- und Buchkopie bis A3 Fr. 200.— bis Fr. 550.—

Thermogeräte
Für Trockenkopien bis A4 Fr. 300.- bis Fr. 550.-

Photokopierpapiere

Thermokopierpapier (Für alle Thermogeräte, Infrarotverfahren). Farbe: chamois, A4
Spitzenqualität 500 Blatt Fr. 85.— 17 Rp. pro Kopie!
Luftpost 500 Blatt Fr. 65.— 13 Rp. pro Kopie!
Trocken-Photokopierpapier
(Für 3 M-Maschinen)
500 Blatt rosa Spektralpapier: Fr. 185.— = 37 Rp. pro Kopie!
500 Blatt Kopierpapier, weiss, A4: Fr. 185.— = 37 Rp. pro Kopie!
je 1000 Blatt: Fr. 360.— = 36 Rp. pro Kopie!
Nasskopierpapier
(Für alle Nasskopiermaschinen) Auf Anfrage

Günstige Papierabschlüsse. Verlangen Sie bitte Gratismuster (bitte Maschinentyp angeben) bei:
Rolf Meier, Bachhalde, 6354 Vitznau, Tel. (041) 83 15 08

Ateliers des Charmilles SA, Genf

5½ % Anleihe 1969 von Fr. 10 000 000.—

zur Finanzierung von Investitionen sowie zur Rückzahlung bzw. Konversion der am 1. Juni 1969 fällig werdenden 3½% Anleihe 1959 von Fr. 6 000 000.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre
Kotierung: an den Börsen von Basel, Genf und Zürich
Titel: Inhaberobligationen von Fr. 1000

Emissions- und Konversionspreis

99 % zuzüglich 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 99,60%

Konversion

Die Inhaber von Obligationen der 3½% Anleihe 1959 Ateliers des Charmilles S.A. haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind **ohne Coupons** einzureichen.

Barzeichnung

Der in der Konversion nicht beanspruchte Titelbetrag der neuen Anleihe wird zur öffentlichen Barzeichnung aufgelegt.

Zeichnungsfrist

29. April bis 6. Mai 1969, mittags

Detaillierte französische Prospekte mit Konversions- und Zeichnungsscheinen können bei den Banken bezogen werden.

Den 28. April 1969 **SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

Société Nationale des Chemins de fer Belges

(Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen)

Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre

Die **ordentliche Generalversammlung der Nationalgesellschaft der Belgischen Eisenbahnen wird am 30. Mai 1969, um 15 Uhr, in den Konferenzensaal des Zentralbahnhofes, Cantersteen 10, in Brüssel,** stattfinden.

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnungen von 1968.
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Entlastung der Kontrollstelle.

Die gegenwärtige Anzeige gilt als Einladung.

Der Titular der Stammaktien sowie die Inhaber von mindestens zehn Vorzugs- oder Genussaktien sind zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigt (Artikel 33 der Statuten).

Die Inhaber von Vorzugs- oder Genussaktien, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, werden gebeten, ihre Aktien (gemäss Artikel 37 der Statuten) vor dem 16. Mai 1969 bei einer der nachstehend angeführten Stellen zu hinterlegen:

In Belgien: Banque Nationale de Belgique – Société Générale de Banque – Banque de Bruxelles – Kredietbank: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen.

In der Schweiz: Schweizerischer Bankverein, Basel – Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu & Co., Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich – Kantonalbank von Bern, Schweizerische Volksbank, Bern: ihre Sitze, Niederlassungen und Agenturen in der Schweiz.

In Holland: Algemene Bank Nederland, Amsterdam.

Aktienmühle Basel

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 13. Mai 1969, 10.45 Uhr, im Stadt-Casino, in Basel

Traktanden:

1. Abnahme: a) des Geschäftsberichtes,
   b) der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1968.
   c) des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle können von den Herren Aktionären ab Freitag, den 2. Mai 1969, auf dem Büro der Gesellschaft, Gärtnerstrasse 46, Basel, eingesehen werden.

Daselbst sind, gegen Nachweis des Aktienbesitzes, vom gleichen Tage an die Eintrittskarten zur Generalversammlung zu beziehen.

Basel, den 29. April 1969 **Die Verwaltung**

Sie adressiert stets fehlerlos...

Kunststück – sie braucht überhaupt nie ein Couvert zu adressieren, da in ihrer Firma nur Fenster-Briefumschläge verwendet werden. Durch Fenstercouverts vermeiden Sie Fehlsendungen und sparen Arbeit. Wissen Sie, dass allein durch die Schaller-Produktion an Fenstercouverts im Tag ca. 3000 Arbeitsstunden von Sekretärinnen eingespart werden?
Das Couvert schützt nicht nur Ihren Brief, es ist auch einer Ihrer wichtigsten Repräsentanten – und Ihr billigstes Werbemedium. Gediegener Firma-Aufdruck und eine Werbebotschaft auf der Rückseite oder hinter dem Fenster werden bestimmt ihre Wirkung haben. Wir drucken bis zu 3 Farben in einem Arbeitsgang auf unseren Spezialmaschinen.
Fragen Sie uns, wenn Sie Probleme haben im Zusammenhang mit Briefwerbung oder Posterledigung. Unsere Fachleute beraten Sie gerne und helfen Ihnen, rascher zum Ziel zu gelangen.

SCHALLER COUVERTS

SCHALLER & CO. AG
Briefumschlagfabrik — 8023 Zürich, Postfach
Heinrichstrasse 147, Tel. (051) 42 15 42